



worldskills  
Kazan 2019

Presented by:

**SAMSUNG**

National Strategic Partner:



**MEDIA GUIDE**

**МЕДИАГИД**

22-27 AUGUST / 22-27 АВГУСТА

# CONTENT

# СОДЕРЖАНИЕ

Welcome Addresses Приветственные обращения .....	04
Russia, Kazan Россия, Казань .....	18
WorldSkills Movement in Russia Движение WorldSkills в России .....	20
About WorldSkills О движении WorldSkills .....	22
Programme Overview Программа чемпионата .....	26
Competition Venue Объект соревнований .....	32
Venue Map Карта объекта .....	34
Partner Stands Стенды партнеров .....	40
WorldSkills Member Countries and Regions Страны и регионы WS .....	42
Competition skill Information Информация о компетенциях .....	44
Media Centre, Kazan Expo Медиацентр, МВЦ «Казань Экспо» .....	52
Services for Media Media services .....	53
Shuttle bus service Транспортные услуги .....	53
Media tour Медиатур .....	54
Opening Press Conference Стартовая пресс-конференция .....	54

Social Media СММ .....	54
Mobile App Мобильное приложение .....	55
Interview procedure Организация интервью .....	55
Ceremonies Церемонии .....	56
Winners Circle Круг победителей .....	58
One School One Country Одна школа – одна страна .....	59
WorldSkills Conference Деловая программа .....	60
Media Code of Conduct Правила работы представителей СМИ .....	61
Excursions Экскурсии .....	63
WorldSkills Board Совет директоров WorldSkills .....	66
WorldSkills Secretariat Секретариат WorldSkills .....	67
Contacts Контакты .....	68
Useful Information Справочная информация .....	69
Partners Партнеры чемпионата .....	70

GLOBAL PREMIUM PARTNERS OF WORLDSKILLS INTERNATIONAL

**SAMSUNG**

**StanleyBlack&Decker**

GLOBAL INDUSTRY PARTNERS OF WORLDSKILLS INTERNATIONAL



GLOBAL SUPPORTER OF WORLDSKILLS INTERNATIONAL





Dear friends,

I would like to welcome you to WorldSkills Kazan 2019!

Russia is hosting the WorldSkills Competition for the first time, and that is a great honour and responsibility for us. In the run-up to the Competition, extensive organizational work has been done to establish all necessary conditions for the upcoming event. Support for young professionals is an investment in successful economic development in the modern world, and we are grateful to the WorldSkills International team for their contributions to our common goal.

The WorldSkills movement today has taken on a global character, uniting hundreds of thousands of people with ideas of professional self-development and respect for labour. In Russia, the WorldSkills movement has provided a significant impetus for qualitative changes in the system of personnel development, which is reflected in the growth in popularity of vocational education and the development of educational infrastructure.

I am confident that the upcoming WorldSkills Competition will be not only one of the key events in the field of education, but also, a brilliant celebration for all of its participants. Undoubtedly, the strongest will win. However, friendly atmosphere and spirit of the Competition will remain in the memories of its participants as a stimulus for self-development and new heights!

A stylized, handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tatyana Golikova'.

Tatyana Golikova,  
Chair Minister of the Government of the Russian Federation,  
Chairman of the Organizing Committee for WorldSkills Kazan 2019

Дорогие друзья, приветствую вас на 45-м мировом чемпионате по профессиональному мастерству по стандартам «Ворлдскиллс» в Казани!

Россия впервые принимает мировое первенство – для нас это большая честь и ответственность. В преддверии чемпионата была проведена большая организационная работа для того, чтобы создать необходимые условия для предстоящих соревнований. Поддержка молодых профессионалов – залог успешного экономического развития в современном мире, мы благодарны команде WorldSkills International за их вклад в общее дело.

Сегодня движение WorldSkills приобрело глобальный характер, объединив сотни тысяч людей идеями профессионального самосовершенствования и уважения к труду. В России движение WorldSkills дало существенный импульс к качественному изменению системы подготовки кадров, что нашло свое отражение в росте популярности профессионального образования и развитии образовательной инфраструктуры.

Уверена, предстоящий мировой чемпионат станет не только одним из ключевых событий в сфере образования, но также по-настоящему ярким праздником для всех его участников. Несомненно, победа достанется сильнейшим. Но дружеская атмосфера и дух чемпионата останутся в памяти его участников как стимул к самосовершенствованию и достижению новых высот!



Татьяна Голикова,  
Заместитель Председателя Правительства Российской Федерации, Председатель организационного комитета по подготовке и проведению мирового чемпионата по профессиональному мастерству по стандартам «Ворлдскиллс» в городе Казани в 2019 году



Welcome to Russia and the 45th WorldSkills Competition. The presence of so many members of the global press and media is fundamental to the success and the empowering message of WorldSkills Kazan 2019.

You are here for the world's greatest skills event, which is driven by the energy, talent and enthusiasm of the young people who are the heart of our mission.

We promise to keep you busy, informed, and entertained, from the Opening and Closing Ceremonies to the WorldSkills Conference 2019, and, of course, four action packed days of the Competition.

This week Kazan is a city of thousands of stories, gathering together an expected 1,300 Competitors from more than 60 countries, along with global experts and industry along with international political leaders and influencers.

Almost all of our Competitors are under the age of 23, competing here for gold, silver, and bronze medals, but also seeking to measure themselves against the best of the best, with pride in their talent. For us, they are all Champions.

This is the first time the Competition has been held in Russia, and with it the reach of WorldSkills International continues to expand, now representing two thirds of the world's population in 80 countries. We are a movement that constantly looks to the future, and for ways in which vocational skills and education can open horizons and lift poverty.

You can see this in our Vision 2025 goals and our recent collaborations in Africa and with the African Union, where the potential for skills to transform lives is truly thrilling.

You will see and hear this week that the future of skills brings challenges as well as possibilities. That as economies transform with new technologies, we must now train young people to adapt and learn these future skills. The alternative is mass unemployment, poverty, and the danger that societies will collapse into instability. This is a story that needs to be told.

We are here to help you understand and learn, and are always happy to make ourselves available to explain why what WorldSkills does is so important. We are a non-denominational and apolitical organization that draws its strength from skills excellence and promotes the power of training and education. We encourage young people to see the opportunities offered by vocational skills as rewarding in every sense.

WorldSkills as a movement is now nearly 70 years old, but it never stands still. WorldSkills Kazan 2019 sees the conclusion of our first Flag Relay and a purpose-built competition venue, as well as new Members and new skills.

We fully understand the pressures and responsibilities of your own work. Please also realize that our Competition is a unique event for all our young participants who are given this one chance to take part after years of hard work. To help ensure the best environment for all, you have been asked to sign the Media Code of Conduct. Please read it carefully and absorb what it says.

Finally, like our Competitors, we wish you every success in your endeavours in the coming days and the important part you will play in the success of WorldSkills Kazan 2019.

Simon Bartley,  
President of WorldSkills

David Hoey,  
CEO of WorldSkills  
International

Добро пожаловать в Россию на 45-й мировой чемпионат по профессиональному мастерству по стандартам «Ворлдскиллс». Присутствие большого количества представителей мировой прессы и средств массовой информации имеет основополагающее значение для успеха и распространения основной идеи WorldSkills Kazan 2019.

Это крупнейшее в мире соревнование в области профессионального мастерства, движущей силой которого выступает талантливая и вдохновленная верой в будущее молодежь. Именно она находится в центре нашей миссии.

Обещаем, скучно не будет: вас ждет насыщенная рабочая и культурно-развлекательная программа, а также самая актуальная информация на протяжении всех мероприятий, от церемонии открытия, всех четырех дней чемпионата, Конференции и до торжественного закрытия чемпионата.

На этой неделе Казань станет городом тысяч историй, который соберет около 1300 конкурсантов более чем из 60 стран мира, ведущих экспертов и представителей индустрии, а также международных политических деятелей и лидеров.

Почти все наши конкурсанты моложе 23 лет. Они приехали сюда не только ради борьбы за золотые, серебряные и бронзовые медали, но и в надежде сравниться с лучшими из лучших и показать свой талант. Для нас они все Чемпионы.

Чемпионат WorldSkills впервые проводится в России. Таким образом, движение продолжает расширять свою географию, охватывая в настоящий момент две трети населения планеты более чем в 80 странах мира. Думая о завтрашнем дне, мы постоянно ищем способы открыть для людей новые горизонты и преодолеть бедность с помощью профессиональных навыков и образования.

Это устремление отражено в наших целях проекта Vision 2025 и недавних коллаборациях с Африканским союзом и партнерами в Африке, где распространение рабочих профессий, улучшающих качество жизни, действительно может привести к впечатляющим результатам.

На этой неделе вы увидите и услышите, что будущее ставит перед профессиональным мастерством не только трудные задачи, но и предоставляет большие возможности. Сегодня, в условиях трансформации экономик под воздействием новых технологий, наш долг — научить молодых людей адаптироваться к рабочим профессиям будущего и успешно осваивать их. Иначе нам грозит массовая безработица и нищета, а также риск возникновения социальной нестабильности. Об этом обязательно следует говорить.

Мы здесь, чтобы помочь вам получить соответствующую информацию, и всегда рады объяснить, почему то, что мы делаем, так важно. Мы надеемся профессиональная неполитическая организация, и наши путеводные ориентиры – профессиональное мастерство и продвижение образования подготовки кадров. Мы призываем молодых людей открыть для себя возможности профессионального образования, которое в будущем принесет им вознаграждение во всех отношениях.

WorldSkills ведет свою деятельность уже почти 70 лет, но никогда не останавливается на достигнутом. В рамках чемпионата WorldSkills Kazan 2019 мы увидим завершение нашей первой эстафеты флага и специально построенный для чемпионата объект, а также новые страны/регионы-члены WorldSkills и новые компетенции.

Мы полностью понимаем всю сложность и ответственность вашей работы. Вы также должны знать, что наш Чемпионат является уникальным событием для всех молодых конкурсантов, которым предоставляется всего один шанс принять участие в нем после многих лет напряженной подготовки. Вас попросили подписать Кодекс поведения СМИ, что поможет создать максимально комфортную обстановку для всех сторон. Просим внимательно отнестись к принципам, изложенным в этом документе, и безоговорочно принять их. И наконец, вместе со всеми конкурсантами, мы желаем вам успехов в ближайшие дни в вашей важной работе, которая в значительной степени повлияет на результативность WorldSkills Kazan 2019.



Саймон Бартли,  
Президент WorldSkills



Дэвид Хоуи,  
Исполнительный директор  
WorldSkills International



Dear Friends,

On behalf of the Ministry of Education of the Russian Federation, I would like to welcome the participants and guests of the WorldSkills Competition staged in Russia for the first time.

Today, the competitions in the field of vocational occupations cover all regions of the country. WorldSkills is an effective mechanism for the development of professional education and access to leading technologies in the field of production and service. Each stage of the competition hones the skills of participants and contributes to the modernization of the secondary vocational education system in the Russian Federation, taking into account best international practices and standards.

The main objectives of WorldSkills are to attract public attention to the development of professional skills, their popularization, and the creation of conditions to build high professional standards.

The modern trends of WorldSkills are being successfully introduced into the training programmes for the labour pool in Russia. New training standards are designed to establish a link between the Russian professional education system, industry, and business. This will provide the real sector of the economy with the specialists it requires.

I wish the Competitors success in achieving the best results! I am sure that the 45th WorldSkills Competition will be a brilliant international event and will bring its participants and guests unforgettable impressions!

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Olga Vasilieva'.

**Olga Vasilieva,**  
**Minister of Education of the Russian Federation**

Дорогие друзья!

От имени Министерства просвещения Российской Федерации приветствую участников и гостей мирового чемпионата по профессиональному мастерству по стандартам «Ворлдскиллс», который впервые проходит на территории нашей страны.

Сегодня чемпионаты в области рабочих профессий охватывают все регионы России. WorldSkills – это эффективный механизм для развития профессионального образования и доступа к ведущим технологиям в области производства и сервиса. Каждый этап соревнований оттачивает мастерство участников и вносит вклад в модернизацию системы среднего профессионального образования Российской Федерации с учетом лучших мировых практик и стандартов.

Основными задачами мирового чемпионата являются привлечение внимания общества к развитию профессиональных навыков, их популяризация и создание условий для формирования высоких профессиональных стандартов.

Современные тенденции WorldSkills успешно внедряются в программы подготовки российских кадров. Новые стандарты в обучении призваны наладить связь между системой профессионального образования России, промышленностью и бизнесом. Это обеспечит реальный сектор экономики необходимыми специалистами.

Желаю участникам успехов в достижении самых высоких результатов! Уверена, 45-й мировой чемпионат по профессиональному мастерству по стандартам «Ворлдскиллс» станет ярким международным событием, а также подарит участникам и гостям незабываемые впечатления!



Ольга Васильева,  
Министр просвещения Российской Федерации





Dear Friends,

I would like to extend my warm greetings to the Competitors, Experts, participants and guests of the 45th WorldSkills Competition and welcome you to the hospitable land of Tatarstan.

One of the most dynamically developing subjects of the Russian Federation, Tatarstan is consistently pursuing a course to create a favourable investment environment, drive entrepreneurial initiatives, ensure the professional and personal growth of people living here, and raise the prestige of skilled professions. Our people have a very good saying that echoes the goals and objectives set by the competition – «Осталык – иң зур байлык» (“Mastership is the greatest wealth”).

With the introduction of WorldSkills high standards and advanced technologies, we can train true masters in their crafts and make our youth more competitive and more sought after in today’s labour market. Dedicated republican educational institutions, in collaboration with the leading employers, provide the basis for more than thirty resource centres for vocational training, which are actively contributing to the building of a labour pool for industry.

The capital of our republic – thousand-year-old Kazan – is absolutely ready to host this outstanding and prestigious contest. The Kazan Expo International Exhibition Centre, the largest venue of its kind in the Volga region, has been built for this event in the shortest time, becoming a new platform for international and interregional communications, and an effective forum for the transfer of global best practices and knowledge. A weighty contribution to the preparation for the competition has also been made by the victories of Tatarstan teams in various competitions and contests, including the 7th “Young Professionals” National Competition.

I firmly believe that the high level of organization of the Competition and the tremendous support offered by the people of Kazan will inspire Competitors to demonstrate excellent results and set new professional records.

I sincerely hope that you will embrace the spirit of cordiality and hospitality of our multi-ethnic people, feel the unforgettable flavour of the republican capital, and find new and like-minded friends here!

**Rustam Minnikhanov,**  
President of the Republic of Tatarstan

Дорогие друзья!

Сердечно приветствую на гостеприимной земле Татарстана участников, экспертов и гостей 45-го мирового чемпионата по профессиональному мастерству по стандартам «Ворлдскиллс».

Являясь одним из наиболее динамично развивающихся субъектов Российской Федерации, Татарстан последовательно проводит курс на создание необходимых условий для формирования благоприятного инвестиционного климата, развития предпринимательской инициативы, профессионального и личного роста граждан, на повышение престижа рабочих профессий. У нашего народа есть замечательная поговорка, созвучная цели и задачам проводимого чемпионата: «Осталык – иң зур байлык» – «Мастерство – самое большое богатство».

Внедрение высоких стандартов и технологий WorldSkills позволяет нам готовить настоящих мастеров своего дела, формировать нашу молодёжь более конкурентоспособной и востребованной на современном рынке труда. На базе профильных образовательных учреждений республики совместно с ведущими работодателями созданы и активно действуют более тридцати ресурсных центров подготовки рабочих кадров, которые вносят серьёзный вклад в формирование резерва для промышленных предприятий.

Столица нашей республики – тысячелетняя Казань – в полной мере подготовилась к проведению столь важных и престижных состязаний. За короткое время для проведения чемпионата был построен крупнейший в Поволжье Международный выставочный центр «Казань Экспо», ставший новой площадкой для международных и межрегиональных коммуникаций, эффективной платформой для трансфера мировых технологий и знаний. Весомым вкладом в подготовку чемпионата стали победы татарстанских команд в различных первенствах и соревнованиях, в том числе в VII Национальном чемпионате «Молодые профессионалы».

Убеждён, что высокий уровень организации чемпионата, воодушевлённая поддержка казанцев позволят его участникам продемонстрировать отличные результаты и добиться новых профессиональных рекордов.

Искренне желаю вам проникнуться духом радушия и гостеприимства нашего многонационального народа, ощутить незабываемый колорит столицы республики, приобрести здесь новых друзей и единомышленников!



Рустам Минниханов,  
Президент Республики Татарстан



Dear Media representatives,

Thanks to you, the whole world will get to know about WorldSkills Kazan 2019 hosted in Russia for the first time. In the span of seven years, we have seen how a small but enthusiastic WorldSkills Russia community has grown into a union that currently comprises hundreds of thousands of people and is supported by the federal authorities. The Competition itself is a primary but not the only aspect of the event. At the WorldSkills Conference, you will see the way opinion leaders discuss topical issues challenging the global labour market and the changing economy. Apart from the skills competition in skills highly demanded in the labour market, you will have a first-ever opportunity in the WorldSkills history to attend the competition in 25 new and promising skills in the Future Skills Zone. The Competition hosted in Kazan will determine champions and, which is even more important, reveal the average skill level of professionals, as well as compare the benefits of various vocational education and training systems in different countries.

I wish you good luck and professional encouragement during WorldSkills Kazan 2019!

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'R' followed by a series of loops and a final flourish.

**Robert Urazov,**  
**Director General of the Union**  
**"Agency of development of professional communities**  
**and skilled workers (WorldSkills Russia)"**

Уважаемые представители Медиа!

Благодаря вам мир узнает о первом проходящем на территории России мировом чемпионате по профессиональному мастерству WorldSkills Kazan 2019. На наших глазах всего лишь за семь лет движение WorldSkills в России из узкого сообщества энтузиастов выросло до объединения, вовлекшего сотни тысяч участников и поддержанного на самом высоком государственном уровне. Соревновательный процесс – это важнейшая, но не единственная составляющая чемпионата. На площадках деловой программы чемпионата мира вы станете свидетелями дискуссий лидеров мнений по самым актуальным вопросам, стоящими перед глобальным рынком труда и трансформирующейся экономикой. Помимо соревнований конкурсантов по наиболее востребованным на рынке труда компетенциям, впервые в истории мировых первенств вы сможете заглянуть в будущее на экспериментальной соревновательной зоне по 25 перспективным профессиям Future Skills. Самое важное, что соревнования в Казани позволят выявить не только чемпионов, но и общий уровень подготовки специалистов, а также сравнить преимущества систем профессиональной подготовки в разных странах.

Желаю удачи в вашем творческом пути на полях чемпионата WorldSkills Kazan 2019!



**Роберт Уразов,**  
генеральный директор  
Союза «Молодые профессионалы (Ворлдскиллс Россия)»



Dear Friends!

On behalf of all Kazan residents, and me personally, I welcome visitors, Competitors, and Experts to the 45th WorldSkills Competition!

It is hard to overestimate the meaning of this global event. Annually millions of young people make the main choice of their life – the choice of a profession. It is therefore very important to show them that any profession can be interesting – if you, of course, attain excellence in your occupation, because skill is the key to success and personal importance.

Openness of the Competition, its visual beauty and informative nature, will undoubtedly make the WorldSkills Competition in Kazan an unforgettable event for the rising generation, teachers, and professional community. The Competition will be held in 56 skills – from Floristry to Carpentry. A wide variety of professions will give everyone the opportunity to find the occupation they like. The record number of Competitors and Experts ever in the history of the WorldSkills movement will demonstrate to everyone that vocational profession is a beautiful start to their future career.

This event has special significance for us, as a third of Kazan's population (about 400,000 people) are children and youth. We are interested in helping young citizens to determine their future profession, and people who already work to fulfill themselves with their labour activity. This is how they will be happy, and the city will keep actively developing.

I believe that we live in a time when it is impossible to achieve success in isolation. Only by being open to others and exchanging experience, can we evolve and become competitive.

Thank you to the 45th WorldSkills Competition for the priceless opportunity to see, absorb, and use the best practices from around the world!

It is a matter of honour for Kazan to provide the Competition participants with the necessary conditions for all of them to show their best and improve their results.

I sincerely wish all the Competitors memorable victories, interesting meetings, and vivid impressions! We will try hard to make WorldSkills Kazan 2019 a real celebration.

I hope that your stay in the capital of the Republic of Tatarstan will be comfortable and you will be excited to come here again!

Welcome to Kazan!

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the end.

**Ilсур Metshin,**  
Mayor of Kazan

Дорогие друзья!

От имени всех жителей Казани и от себя лично приветствую организаторов, участников и экспертов 45-го мирового чемпионата по профессиональному мастерству по стандартам «Ворлдскиллс»!

Значение этих глобальных соревнований трудно переоценить. Ежегодно миллионы молодых людей делают главный выбор своей жизни – выбор профессии. И очень важно им показать, что захватывающе интересной может быть любая специальность – если, конечно, владеть своим делом в совершенстве, поскольку мастерство – это ключ к успеху и личной востребованности.

Открытость чемпионата, его зрелищность и информативность, безусловно, сделают проведение WorldSkills в Казани незабываемым событием и для подрастающего поколения, и для педагогов, и для профессионального сообщества. Соревнования чемпионата пройдут по 56 компетенциям – от флористики до столярного дела. Широкий спектр профессий даст возможность каждому найти дело по душе. А рекордное количество конкурсантов и экспертов за всю историю движения WorldSkills позволит всем желающим убедиться в том, что рабочие специальности – это красивое начало будущей карьеры.

Для нас мероприятие имеет особое значение, так как треть населения Казани (это почти четыреста тысяч человек) – это дети и молодежь. Мы заинтересованы в том, чтобы юные граждане смогли определиться с выбором профессии, а те, кто уже работает, – максимально самореализоваться в своей трудовой деятельности. Только в этом случае они будут счастливы, а город продолжит свое активное развитие.

Глубоко убежден – мы живем в такое время, когда невозможно добиться успеха в изоляции. Лишь будучи открытыми для других и обмениваясь опытом, мы развиваемся и становимся конкурентоспособными.

Спасибо 45-му мировому чемпионату по профессиональному мастерству по стандартам «Ворлдскиллс» за бесценную возможность увидеть, впитать и использовать лучшие практики со всего мира!

Для Казани дело чести – обеспечить участникам чемпионата необходимые условия для того, чтобы каждый мог показать все, на что способен, и усовершенствовать свои результаты.

Искренне желаю всем участникам чемпионата запоминающихся побед, интересных встреч и ярких впечатлений! Мы приложим все усилия, чтобы состязания WorldSkills стали настоящим праздником!

Надеюсь, что пребывание в столице Республики Татарстан будет для вас комфортным и вы захотите приехать к нам еще не раз!

Добро пожаловать в Казань! Рәхим итегез!



**Ильсур Метшин,  
Мэр города Казани**



## GREETINGS FROM THE WORLDSKILLS CHAMPIONS TRUST

We welcome you, members of the media, to the 45th WorldSkills Competition, to Russia, and the beautiful city of Kazan.

Your efforts to bring the story of WorldSkills Kazan 2019 to the wider world are much appreciated, as is the hard work, long hours, and dedication to your craft and skills that this involves.

The story to be told here is much more than recording the results of competition and compiling the medal tables.

It is that rare thing in our age, a genuine good news story. Young people of all colours and creeds with a positive approach to their future, and a common desire to push their talents to the limit.

Some of those will become new members of the Champions Trust, recognized as world leaders in their chosen field and the diverse voices of the WorldSkills movement.

## ПРИВЕТСТВУЕМ ВАС ОТ ЛИЦА WORLDSKILLS CHAMPIONS TRUST!

Приветствуем представителей средств массовой информации на 45-м Мировом чемпионате по профессиональному мастерству по стандартам "Ворлдскиллс" в России и прекрасном городе Казань.

Мы высоко ценим ваши усилия, направленные на то, чтобы донести идеалы WorldSkills Kazan 2019 до широкой общественности, а также выполняемую вами тяжелую работу. Мы благодарны за огромное количество времени, которое вы посвящаете своему делу, за вашу преданность профессии.

История, которую вам предстоит рассказать, это нечто большее, чем просто освещение итогов чемпионата и составление медальных таблиц.

Это по-настоящему хорошая история: такое редко случается в наше время. Ее главные герои — молодые люди всех рас и конфессий с позитивным отношением к своему будущему и общим желанием максимально раскрыть свои таланты.

Некоторые из них станут новоиспеченными членами Фонда Чемпионов, признанными мировыми лидерами в выбранной ими области и представителями движения WorldSkills.

But all the 1,300 young people and more taking part here have already excelled in what they do. Just to compete in a WorldSkills Competition is to be a Champion. To dig just a little into the journeys that brought them to Kazan is both uplifting and more than a little humbling.

Their achievements, well told, can be an inspiration and an aspiration to millions of other young people, who will see in their example their own path to a better future. Our goal here at WorldSkills and as the Champions Trust, is to offer all the help and guidance you need to tell these stories, honestly answering your questions from the perspective of those who have experienced what skills and vocational education can achieve.

We also ask, that as members of the media, you respect the trust these young people place in you, and understand the pressures and time constraints they must shoulder in the heat of competing on the world stage. Thank you again for coming to WorldSkills Kazan 2019. We hope you enjoy your time with us and will share in our celebration of the true potential of youth.

**WorldSkills Champions Trust**

Все 1300 молодых людей, принимающих участие в соревнованиях, добились значительных успехов в том, что они делают. Просто участвовать в Чемпионате WorldSkills уже значит быть Чемпионом. Достаточно лишь немного узнать о том, что привело этих ребят в Казань, и это уже воодушевляет и заслуживает уважения.

Их достижения станут источником вдохновения и стимулом для миллионов других молодых людей, которые на их примере увидят собственный путь к лучшему будущему.

Наша цель здесь, в рамках WorldSkills и в Фонде чемпионов, состоит в том, чтобы оказать вам всю необходимую помощь и содействие в освещении этого мероприятия. Мы готовы честно отвечать на ваши вопросы с позиции тех, кто знает, чего можно достичь благодаря рабочим профессиям и профессиональному образованию.

Мы также просим вас как представителей СМИ уважать доверие, которое эти молодые люди оказывают вам, и понять, с каким давлением и временными ограничениями им приходится справляться в ходе соревнований на мировом этапе.

Еще раз благодарим вас за ваш вклад в WorldSkills Kazan 2019. Мы надеемся, что вы приятно проведете с нами время, и мы вместе отметим торжественное событие, посвященное раскрытию истинного потенциала молодежи.

**WorldSkills Champions Trust**



Russia is a multinational state; more than 160 nationalities live here, preserving their language and ethno-cultural identity. The Russian Federation is the world's largest country in terms of overall land mass.

It has the area of 170,075,400 square kilometres.

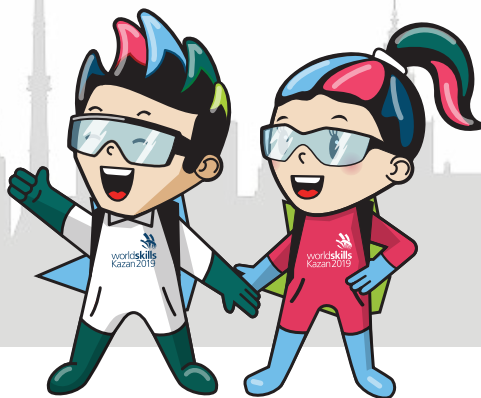
Russia has large reserves of natural resources: oil, coal, natural gas, various mineral resources of strategic importance, diamonds, and wood.

Russia is a permanent member of the United Nations Security Council, Asia-Pacific Economic Cooperation, Shanghai Cooperation Organization, World Trade Organization, and the Commonwealth of Independent States.

Российская Федерация – многонациональное государство, здесь проживают представители более 160 национальностей, сохраняя свой язык и этнокультурные особенности. Это самое крупное по площади государство на земном шаре. Его площадь – 170 075 400 квадратных километров.

Россия располагает крупными запасами природных ресурсов: нефтью, углем, природным газом, разнообразными минеральными ресурсами стратегического значения, алмазами и древесиной.

Россия является постоянным членом Совета Безопасности ООН, Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества, Шанхайской организации сотрудничества, Всемирной торговой организации, ведущим членом Содружества Независимых Государств.



Zilant, the mythical dragon, is the historical symbol of Kazan. It is depicted on the coat of arms of the city and symbolises power, greatness and immortality.

Историческим символом Казани является мифический змей Зилант. Он изображен на гербе города и символизирует мощь, величие и бессмертие.



## REPUBLIC OF TATARSTAN, KAZAN

The Republic of Tatarstan is one of the most progressive regions of the country in terms of economic development. Tatarstan's industrial base includes petrochemical and machine-building industries. Priority trends of the Republic's development include IT and nanotechnologies.

Science and education are an intellectual support for Tatarstan's industry.

Kazan is the capital of the Republic of Tatarstan, a city with a thousand-year history, one of Russia's major economic, political, scientific, cultural, and sports centres, home to over 100 ethnicities, living in perfect harmony and preserving their cultural, religious, and linguistic diversity. For over 200 years, Kazan has been a leading scientific centre in Eastern Europe. World-famous schools of mathematicians, chemists, astronomers, physicists, orientalists, linguists, and physiologists emerged here. Tatarstan Academy of Sciences, Kazan Research Centre of the Russian Academy of Sciences, and major universities are based in Kazan.

## РЕСПУБЛИКА ТАТАРСТАН, КАЗАНЬ

Республика Татарстан – один из наиболее развитых в экономическом отношении регионов страны. Основа промышленной базы Татарстана – нефтегазохимическая отрасль и машиностроение. В числе приоритетных направлений развития республики – IT- и нанотехнологии. Интеллектуальным подспорьем промышленности Татарстана являются наука и образование.

Казань – столица Республики Татарстан, город с тысячелетней историей, один из крупнейших экономических, политических, научных, культурных и спортивных центров России, где в гармонии культурного, религиозного и языкового многообразия проживают представители более 100 национальностей. Более 200 лет Казань является одним из ведущих научных центров Восточной Европы. Здесь появились всемирно известные школы математиков, химиков, астрономов, физиков, востоковедов, лингвистов и физиологов. В Казани действуют Академия наук Татарстана и Казанский научный центр Российской академии наук, крупнейшие вузы России.



The Union «Young Professionals (WorldSkills Russia)» is the official Member of WorldSkills International which mission is to raise the profile and recognition of skilled people.

All 85 regions of the Russian Federation have joined WorldSkills Russia. Skill Competitions have been conducted in Russia since 2012. Each year about 1,500 Champions from 85 regional championships go to the final National Competition. Industry-specific national competitions in the field of IT, industry technologies, logistics, tourism, and agriculture are held in Russia on the basis of WorldSkills Standards.

WorldSkills Kazan 2019 will be the first time we are bringing the international Competition to our country. Russia was also selected as the host of EuroSkills 2022 Competition that will take place in St. Petersburg.

Apart from organizing national competitions and taking part in international championships, the Union “Young Professionals (WorldSkills Russia)” implements world standards into the national system of secondary professional education and higher education, changes the certification system in colleges and universities. Some 45,350 college and university graduates have already passed Demonstrational Examination based on the WorldSkills Standards. It is a unique

Союз «Молодые профессионалы (Ворлдскиллс Россия)» – официальный оператор международного некоммерческого движения WorldSkills International, миссия которого – повышение качества подготовки кадров на базе лучших мировых практик.

В WorldSkills Russia вступили все 85 субъектов Российской Федерации. Чемпионаты профессионального мастерства проводятся в России с 2012 года. Ежегодно в финал национального чемпионата проходят порядка 1500 чемпионов 85 региональных первенств. На основе стандартов WorldSkills в России проводятся отраслевые национальные чемпионаты в сфере ИТ, промышленных технологий, логистики, туризма и сельского хозяйства.

Чемпионат мира WorldSkills Kazan 2019 – первое мероприятие международного движения на территории нашей страны. Россия также была выбрана местом проведения чемпионата Европы EuroSkills 2022 – он состоится в Санкт-Петербурге.

Помимо организации национальных первенств и участия в международных чемпионатах, Союз «Молодые профессионалы (Ворлдскиллс Россия)» внедряет международные стандарты в национальную систему среднего специального и высшего образования, меняет аттестационную систему в колледжах и вузах.

independent assessment of practical skills in Russia. According to the test results, students get Skills-Passports, and employers clearly structured information about the young specialists' professional level.

WorldSkills Russia Academy improves professional expertise of skilled specialists, teachers, college principals, and experts in personnel training based on the best international and national practices. Future Skills is one of the high-priority initiatives of the WorldSkills Russia movement aimed at training people for professions that will be popular in the future. The development of the project is due to global changes in the field of technology and industry.

WorldSkills Russia is represented at WorldSkills by Official Delegate Ekaterina Loshkareva and Technical Delegate Alina Doskanova.

45 350 выпускников колледжей и вузов уже сдали демонстрационный экзамен по стандартам WorldSkills – это единственная в России независимая оценка практических навыков. По итогам испытания студенты получают скиллс-паспорта, а работодатели – четко структурированную информацию о профессиональном уровне молодых специалистов.

Академия Ворлдскиллс Россия повышает квалификацию мастеров, преподавателей, директоров колледжей, экспертов для подготовки кадров на основе лучших международных и отечественных практик. Одна из приоритетных инициатив движения WorldSkills Russia – Future Skills – направлена на подготовку людей по профессиям, востребованным в будущем. Развитие проекта обусловлено глобальными изменениями в сфере технологий и производства.

В международном движении WorldSkills Россию представляют официальный делегат Екатерина Лошкарева и технический делегат Алина Досканова.



WorldSkills is a movement. We are a group of people and organizations that together advance the shared social objective of increasing the provision of skills. Skills change the lives of young people around the globe. They build self-esteem and release potential. Skills create opportunities and connect communities. They are the foundation of economic progress and the building blocks of our world.

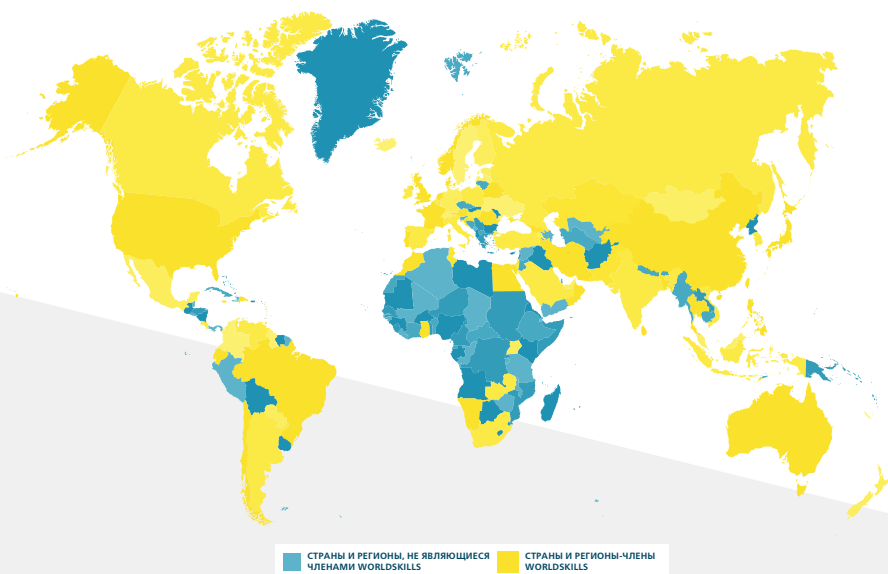
WorldSkills and its over 80 Member countries and regions, help young people who want to change their lives and the fortunes of their communities, and societies.

WorldSkills Competitions measure excellence, celebrate Champions, and encourage hundreds of thousands of young people to turn their passions into a profession.

Движение WorldSkills представляет собой группу людей и организаций, которые вместе идут к достижению социально значимой цели по обучению людей навыкам. Навыки меняют жизнь молодых людей по всему миру. Они формируют самооценку и позволяют реализовать личный потенциал. Навыки создают возможности и объединяют сообщества. Они являются фундаментом для экономического развития и строительными кирпичиками в нашем мире.

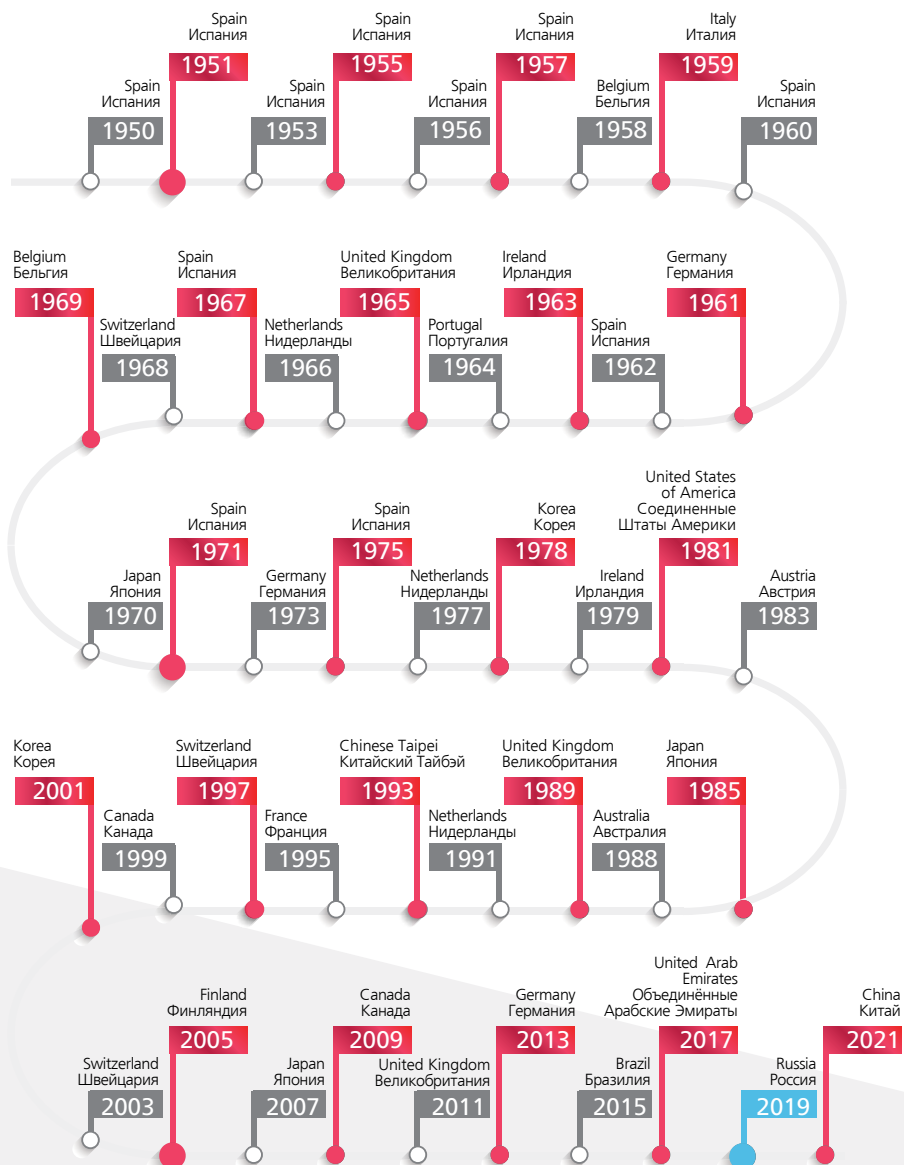
Движение WorldSkills и 80 стран и регионов-участников помогают молодым людям, желающим изменить свою жизнь, а также судьбу их страны и общества.

Соревнования по стандартам WorldSkills оценивают мастерство участников, чувствуют чемпионов и вдохновляют сотни и тысячи молодых людей превратить свое любимое занятие в профессию.



# CHRONOLOGY OF WORLDSKILLS COMPETITIONS

# ХРОНОЛОГИЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЧЕМПИОНАТОВ WORLD SKILLS





**Opening Ceremony**

Церемония открытия чемпионата

**Competitions at the Kazan Expo International Exhibition Centre**

Соревнования на территории Международного выставочного центра «Казань Экспо»

**Closing Ceremony**

Церемония закрытия чемпионата





<b>C-3</b> 20.08.19 Tuesday / Вторник	<b>C-2</b> 21.08.19 Wednesday / Среда	<b>C-1</b> 22.08.19 Thursday / Четверг	<b>C1</b> 23.08.19 Friday / Пятница	<b>C2</b> 24.08.19 Saturday / Суббота
		Opening Ceremony / Церемония открытия	Day 1 / День 1	Day 2 / День 2
			<b>Competition / Соревнования</b>	

<b>C3</b> 25.08.19 Sunday / Воскресенье	<b>C4</b> 26.08.19 Monday / Понедельник	<b>C+1</b> 27.08.19 Tuesday / Вторник	<b>C+2</b> 28.08.19 Wednesday / Среда
Day 3 / День 3	Day 4 / День 4	Closing Ceremony / Церемония закрытия	Departures / Отбытие
<b>Competition / Соревнования</b>			

	08.00	09.00	10.00	11.00	12.00	13.00
Tuesday 20.08.19 <b>C-3</b>			Media Centre opening hours / Часы работы Медицентра			
			Official Opening of WorldSkills Village WORLDSKILLS VILLAGE / Официальное открытие Деревни WORLDSKILLS			

	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00
	Media Centre opening hours / Часы работы Медицентра							

	08.00	09.00	10.00	11.00	12.00	13.00
Wednesday 21.08.19 <b>C-2</b>			Media Centre opening hours / Часы работы Медицентра			
				Media tour MEDIA CENTRE KAZAN EXPO/ Медиатур МЕДИАЦЕНТР МВЦ «КАЗАНЬ ЭКСПО»		

	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00
	Media Centre opening hours / Часы работы Медицентра							
			General Assembly meeting CONCERT HALL / Заседание Генеральной Ассамблеи КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ					

	08.00	09.00	10.00	11.00	12.00	13.00
Thursday 22.08.19 <b>C-1</b>	Media Centre opening hours / Часы работы Медиацентра					
	One School One Country PARTICIPATING SCHOOLS / Одна школа – одна страна					

- Media Centre at Kazan Expo opening hours: 08:00-17:00.
- Media Centre at Kazan Arena opening hours 16:00-02:00 next morning
- Часы работы Медиацентра на МВЦ «Казань Экспо»: 08:00-17:00.
- Часы работы Медиацентра на стадионе «Казань Арена»: 16:00-02:00 (следующего утра).

	08.00	09.00	10.00	11.00	12.00	13.00
Friday 23.08.19 <b>C1</b>	Media Centre opening hours / Часы работы Медиацентра					
				WorldSkills Competition open to the public / Соревновательные площадки открыты для посетителей и СМИ		
				WorldSkills Conference CONCERT HALL / Деловая программа WorldSkills КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ		
				Official Opening SAMSUNG BOOTH / Официальное открытие СТЕНДА SAMSUNG		

	08.00	09.00	10.00	11.00	12.00	13.00
Saturday 24.08.19 <b>C2</b>	Media Centre opening hours / Часы работы Медиацентра					
				WorldSkills Competition open to the public / Соревновательные площадки открыты для посетителей и СМИ		
				WorldSkills Conference CONCERT HALL / Деловая программа WorldSkills КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ		

	08.00	09.00	10.00	11.00	12.00	13.00
Sunday 25.08.19 <b>C3</b>	Media Centre opening hours / Часы работы Медиацентра					
				WorldSkills Competition open to the public / Соревновательные площадки открыты для посетителей и СМИ		

	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00
	Media Centre opening hours / Часы работы Медиацентра			Opening Ceremony Media Briefing KAZAN ARENA / Медиабрифинг перед Церемонией Открытия КАЗАНЬ АРЕНА				
	Press Conference MEDIA CENTRE KAZAN EXPO / Пресс-конференция МЕДИАЦЕНТР МВЦ«КАЗАНЬ ЭКСПО»						Opening Ceremony KAZAN ARENA / Церемония Открытия «КАЗАНЬ АРЕНА»	

	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00
	Media Centre opening hours / Часы работы Медиацентра							

	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00
	Media Centre opening hours / Часы работы Медиацентра							

	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00
	Media Centre opening hours / Часы работы Медиацентра							

	08.00	09.00	10.00	11.00	12.00	13.00
Monday 26.08.19 <b>C4</b>	Media Centre opening hours / Часы работы Медицентра					
	WorldSkills Competition open to the public / Соревновательные площадки открыты для посетителей и СМИ					

14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00
Media Centre opening hours / Часы работы Медицентра							
			WorldSkills Juniors and Future Skills Awarding Ceremony CONCERT HALL / Церемония награждения WorldSkills Juniors and Future Skills				

	08.00	09.00	10.00	11.00	12.00	13.00
Tuesday 27.08.19 <b>C+1</b>	Media Centre opening hours / Часы работы Медицентра					
	General Assembly meeting CONCERT HALL / Заседание Генеральной Ассамблеи КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ					

14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00
Media Centre opening hours / Часы работы Медицентра			Closing Ceremony Media Briefing KAZAN ARENA / Медиабрифинг перед Церемонией Закрытия «КАЗАНЬ АРЕНА»				
General Assembly meeting CONCERT HALL / Заседание Генеральной Ассамблеи КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ			Closing Ceremony KAZAN ARENA / Церемония Закрытия «КАЗАНЬ АРЕНА»				

- Media Centre at Kazan Expo opening hours: 08:00-17:00.
- Media Centre at Kazan Arena opening hours 16:00-02:00 next morning
- Часы работы Медицентра на МВЦ «Казань Экспо»: 08:00-17:00.
- Часы работы Медицентра на стадионе «Казань Арена»: 16:00-02:00 (следующего утра).

	08.00	09.00	10.00	11.00	12.00	13.00
Wednesday 28.08.19 <b>C+2</b>	Media Centre opening hours / Часы работы Медицентра					

14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00
Media Centre opening hours / Часы работы Медицентра							

This programme is subject to change. A current programme can be picked up at the Media Centre Infodesk or <https://worldskills2019.com/en/media/>

В данной программе могут происходить изменения. Актуальную информацию можно получить на инфодеске в Медицентре или на <https://worldskills2019.com/en/media/>



## COMPETITION VENUE

Competition will be held at the Kazan Expo International Exhibition Centre.

The venue was specially constructed for holding the event. An area of 58 hectares, located near the Kazan International Airport, was set aside for the construction of the facility.

The Kazan Expo International Exhibition Centre will include a competition area, exhibition halls, a gallery, a concert hall, multipurpose halls, a VIP-zone, recreation areas, and a cafe.

## ОБЪЕКТ СОРЕВНОВАНИЙ

Соревнования пройдут на территории Международного выставочного центра «Казань Экспо».

Объект построен специально для проведения мирового чемпионата. Под его строительство отведен участок площадью в 58 га, расположенный рядом с международным аэропортом «Казань».

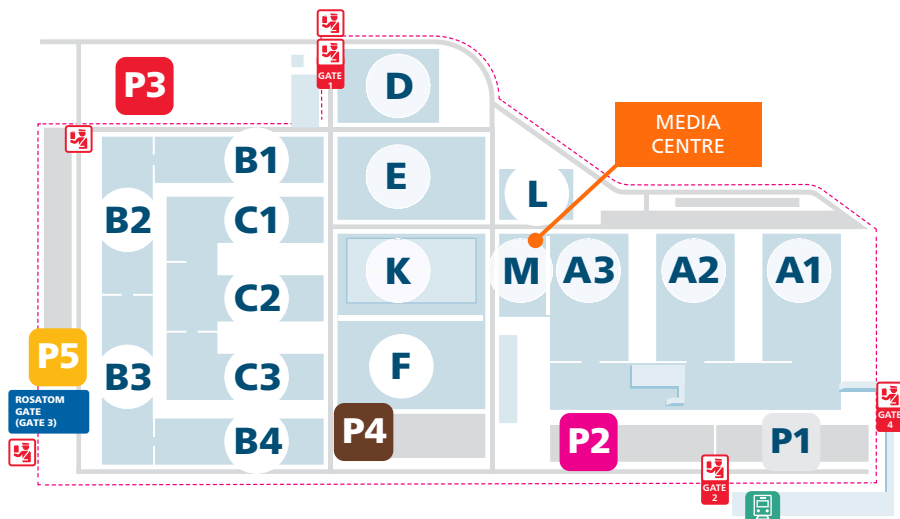
МВЦ «Казань Экспо» – это соревновательная зона, выставочные павильоны, галерея, концертный зал, многофункциональные залы, VIP-зона, зоны отдыха, кафе.

### ADDRESS:

- 📍 1 Vystavochnaya St, Bolshie Kabany Village, Laishevsky Region, Republic of Tatarstan, Russia
- ☎ Phone: +7(843)5672299
- ✉ E-mail: expoffice@kazanexpo.ru

### АДРЕС:

- 📍 Россия, Республика Татарстан, Лаишевский район, село Большие Кабаны, Выставочная улица, 1
- ☎ Телефон: +7(843)5672299
- ✉ E-mail: expoffice@kazanexpo.ru

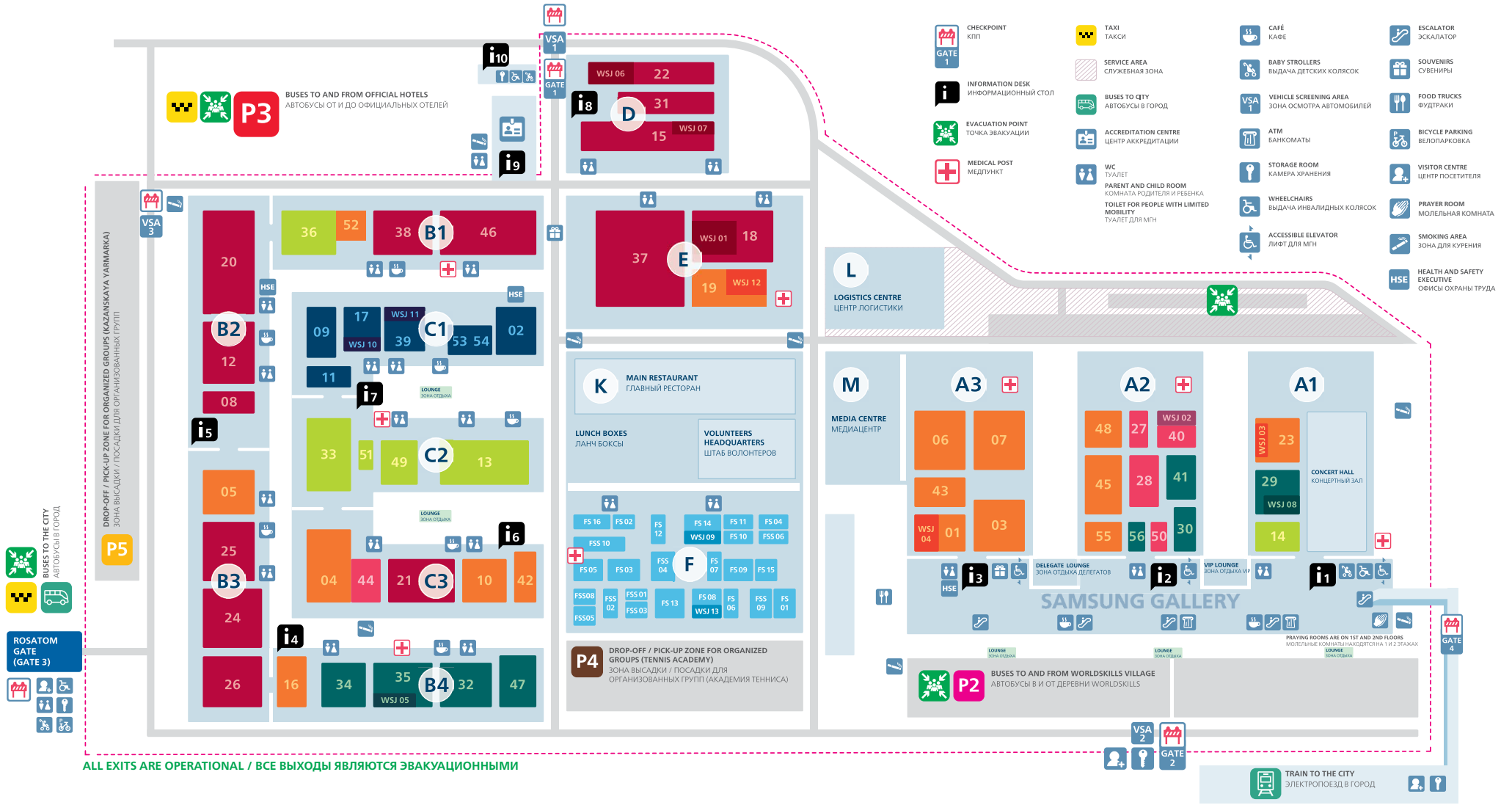


### PICK-UP/DROP-OFF ZONES

All accredited Media representatives will be transported to the Kazan Expo P3 parking lot with Media bus shuttles.

### Зоны ПОСАДКИ/ВЫСАДКИ

Все аккредитованные представители Медиа будут доставлены на парковку P3 на шаттлах для Медиа.



ALL EXITS ARE OPERATIONAL / ВСЕ ВЫХОДЫ ЯВЛЯЮТСЯ ЭВАКУАЦИОННЫМИ

**CONSTRUCTION AND BUILDING TECHNOLOGY**  
**СТРОИТЕЛЬСТВО И СТРОИТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

- B208** ARCHITECTURAL STONEMASONRY  
АРХИТЕКТУРНАЯ ОБРАБОТКА КАМНЯ
- B212** WALL AND FLOOR TILING  
ОБЛИЦОВКА ПЛИТКОЙ
- D15** PLUMBING AND HEATING / WSJ  
САНТЕХНИКА И ОТОПЛЕНИЕ
- E18** ELECTRICAL INSTALLATIONS / WSJ  
ЭЛЕКТРОМОНТАЖ
- B220** BRICKLAYING  
КИРПИЧНАЯ КЛАДКА
- C321** PLASTERING AND DRYWALL SYSTEMS  
СУХОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО И ШТУКАТУРНЫЕ РАБОТЫ
- D22** PAINTING AND DECORATING / WSJ  
МАЛЯРНЫЕ И ДЕКОРАТИВНЫЕ РАБОТЫ
- B324** CABINETMAKING  
ПРОИЗВОДСТВО МЕБЕЛИ
- B325** JOINERY  
СТОЛЯРНОЕ ДЕЛО
- B326** CARPENTRY  
ПЛОТНИЦКОЕ ДЕЛО
- E37** LANDSCAPE GARDENING  
ЛАНДШАФТНЫЙ ДИЗАЙН
- B138** REFRIGERATION AND AIR CONDITIONING  
ХОЛОДИЛЬНАЯ ТЕХНИКА  
И СИСТЕМЫ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ
- B146** CONCRETE CONSTRUCTION WORK  
БЕТОННЫЕ СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

**SOCIAL AND PERSONAL SERVICES**  
**СФЕРА УСЛУГ**

- A129** HAIRDRESSING / WSJ  
ПАРИКМАХЕРСКОЕ ИСКУССТВО
- A230** BEAUTY THERAPY  
ЭСТЕТИЧЕСКАЯ КОСМЕТОЛОГИЯ
- B432** PÂTISSERIE AND CONFECTIONERY  
КОНДИТЕРСКОЕ ДЕЛО
- B434** COOKING  
ПОВАРСКОЕ ДЕЛО
- B435** RESTAURANT SERVICE / WSJ  
РЕСТОРАННЫЙ СЕРВИС
- A241** HEALTH AND SOCIAL CARE  
МЕДИЦИНСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ УХОД
- B447** BAKERY  
ХЛЕБОПЕЧЕНИЕ
- A256** HOTEL RECEPTION  
АДМИНИСТРИРОВАНИЕ ОТЕЛЯ

**TRANSPORTATION AND LOGISTICS**  
**ТРАНСПОРТ И ЛОГИСТИКА**

- C213** AUTOBODY REPAIR  
КУЗОВНОЙ РЕМОНТ
- A114** AIRCRAFT MAINTENANCE  
ОБСЛУЖИВАНИЕ АВИАЦИОННОЙ ТЕХНИКИ
- C233** AUTOMOBILE TECHNOLOGY  
РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ  
ЛЕГКОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ
- B136** CAR PAINTING  
ОКРАСКА АВТОМОБИЛЯ
- C249** HEAVY VEHICLE TECHNOLOGY  
ОБСЛУЖИВАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТЕХНИКИ
- C251** FREIGHT FORWARDING  
ЭКСПЕДИРОВАНИЕ ГРУЗОВ

**MANUFACTURING AND ENGINEERING TECHNOLOGY**  
**ПРОИЗВОДСТВО И ИНЖЕНЕРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

- A301** POLYMECHANICS AND AUTOMATION / WSJ  
ПОЛИМЕХАНИКА И АВТОМАТИЗАЦИЯ
- A303** MANUFACTURING TEAM CHALLENGE  
КОМАНДНАЯ РАБОТА НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- C304** MECHATRONICS  
МЕХАТРОНИКА
- B305** MECHANICAL ENGINEERING CAD  
ИНЖЕНЕРНЫЙ ДИЗАЙН САД
- A306** CNC TURNING  
ТОКАРНЫЕ РАБОТЫ НА СТАНКАХ С ЧПУ
- A307** CNC MILLING  
ФРЕЗЕРНЫЕ РАБОТЫ НА СТАНКАХ С ЧПУ
- C310** WELDING  
СВАРОЧНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
- B416** ELECTRONICS  
ЭЛЕКТРОНИКА
- E19** INDUSTRIAL CONTROL / WSJ  
ПРОМЫШЛЕННАЯ АВТОМАТИКА
- A123** MOBILE ROBOTICS / WSJ  
МОБИЛЬНАЯ РОБОТОТЕХНИКА
- C342** CONSTRUCTION METAL WORK  
ПРОИЗВОДСТВО МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИЙ
- A343** PLASTIC DIE ENGINEERING  
ИЗГОТОВЛЕНИЕ ИЗДЕЛИЙ  
ИЗ ПОЛИМЕРНЫХ МАТЕРИАЛОВ
- A245** PROTOTYPE MODELLING  
ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПРОТОТИПОВ
- A248** INDUSTRIAL MECHANIC MILLWRIGHT  
ПРОМЫШЛЕННАЯ МЕХАНИКА И МОНТАЖ
- B152** CHEMICAL LABORATORY TECHNOLOGY  
ЛАБОРАТОРНЫЙ И ХИМИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ
- A255** WATER TECHNOLOGY  
ВОДНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

**INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGY**  
**ИНФОРМАЦИОННЫЕ  
И КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

- C102** INFORMATION NETWORK CABLING  
ИНФОРМАЦИОННЫЕ КАБЕЛЬНЫЕ СЕТИ
- C109** IT SOFTWARE SOLUTIONS FOR BUSINESS  
ПРОГРАММНЫЕ РЕШЕНИЯ ДЛЯ БИЗНЕСА
- C111** PRINT MEDIA TECHNOLOGY  
ПЕЧАТНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПРЕССЕ
- C117** WEB TECHNOLOGIES / WSJ  
ВЕБ-ТЕХНОЛОГИИ
- C139** IT NETWORK SYSTEMS ADMINISTRATION / WSJ  
СЕТЕВОЕ И СИСТЕМОЕ АДМИНИСТРИРОВАНИЕ
- C153** CLOUD COMPUTING  
ОБЛАЧНЫЕ ВЫЧИСЛЕНИЯ
- C154** CYBER SECURITY  
ИНФОРМАЦИОННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

**FUTURE SKILLS**

- FS01** RAPID PROTOTYPING  
БЫСТРОЕ ПРОТОТИПИРОВАНИЕ
- FS02** AGRICULTURAL BIOTECHNOLOGY  
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ БИОТЕХНОЛОГИИ
- FS03** VIRTUAL AND AUGMENTED REALITY  
РАЗРАБОТКА ВИРТУАЛЬНОЙ  
И ДОПОЛНЕННОЙ РЕАЛЬНОСТИ
- FS04** BLOCKCHAIN-BASED SOLUTIONS  
РАЗРАБОТКА РЕШЕНИЙ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ  
БЛОКЧЕЙН ТЕХНОЛОГИЙ
- FS05** COMPOSITE TECHNOLOGIES  
ТЕХНОЛОГИИ КОМПОЗИТОВ
- FS06** ENTERPRISE INFORMATION SYSTEMS SECURITY  
КОРПОРАТИВНАЯ ЗАЩИТА ОТ ВНУТРЕННИХ УГРОЗ  
ИНФОРМАЦИОННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
- FS07** INDUSTRIAL DESIGN TECHNOLOGY  
ПРОМЫШЛЕННЫЙ ДИЗАЙН
- FS08** ROBOT SYSTEMS INTERGRATION  
ПРОМЫШЛЕННАЯ РОБОТОТЕХНИКА
- FS09** INTERNET OF THINGS  
ИНТЕРНЕТ ВЕЩЕЙ
- FS10** MACHINE LEARNING AND BIG DATA  
МАШИННОЕ ОБУЧЕНИЕ И БОЛЬШИЕ ДАННЫЕ
- FS11** MOBILE APPLICATIONS DEVELOPMENT  
РАЗРАБОТКА МОБИЛЬНЫХ ПРИЛОЖЕНИЙ
- FS12** QUANTUM TECHNOLOGY  
КВАНТОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
- FS13** MECHANICAL REVERSE ENGINEERING  
РЕВЕРСИВНЫЙ ИНЖИНИРИНГ
- FS14** DRONE OPERATING / WSJ  
ЭКСПЛУАТАЦИЯ БЕСПИЛОТНЫХ  
АВИАЦИОННЫХ СИСТЕМ
- FS15** BUILDING INFORMATION MODELLING (BIM)  
ТЕХНОЛОГИЯ ИНФОРМАЦИОННОГО  
МОДЕЛИРОВАНИЯ ЗДАНИЙ
- FS16** MECHANICAL REVERSE ENGINEERING  
РЕВЕРСИВНЫЙ ИНЖИНИРИНГ

**CREATIVE ARTS AND FASHION**  
**ТВОРЧЕСТВО И ДИЗАЙН**

- A227** JEWELLERY  
ЮВЕЛИРНОЕ ДЕЛО
- A228** FLORISTRY  
ФЛОРИСТИКА
- D31** FASHION TECHNOLOGY  
ТЕХНОЛОГИИ МОДЫ
- A240** GRAPHIC DESIGN TECHNOLOGY / WSJ  
ГРАФИЧЕСКИЙ ДИЗАЙН
- C344** VISUAL MERCHANDISING  
ВИЗУАЛЬНЫЙ МЕРЧЕНДАЙЗИНГ
- A250** 3D DIGITAL GAME ART  
3D МОДЕЛИРОВАНИЕ ДЛЯ КОМПЬЮТЕРНЫХ ИГР

**FUTURE SKILLS SHOWCASE**

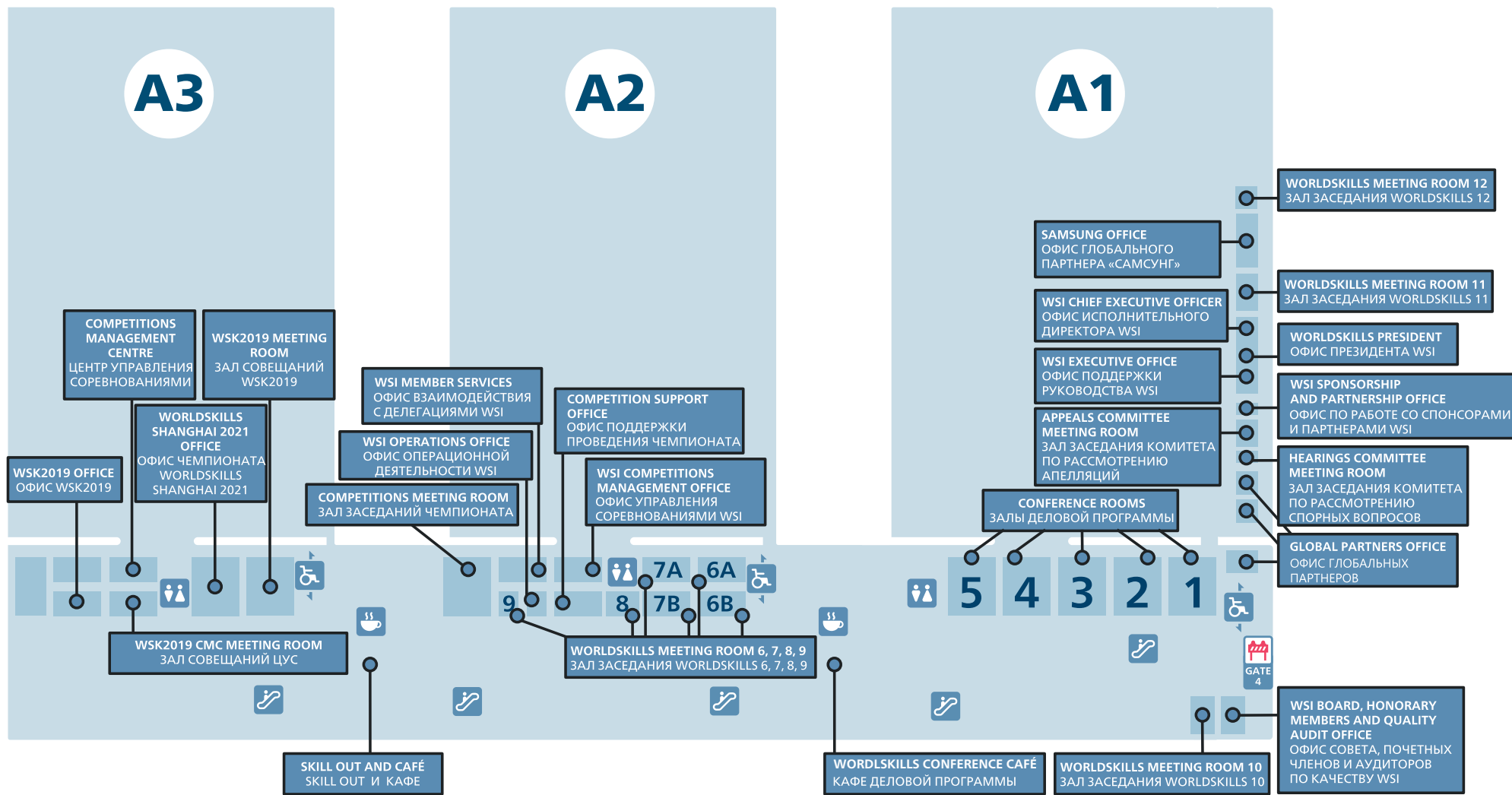
- FSS01** DIGITAL FACTORY  
ЦИФРОВОЕ ПРОИЗВОДСТВО
- FSS02** DIGITAL FARMING  
ЦИФРОВОЕ ЗЕМЛЕДЕЛИЕ
- FSS03** DIGITAL FASHION DESIGNER  
ЦИФРОВОЙ МОДЕЛЬЕР
- FSS04** ROBOTIC WELDING  
РОБОТИЗИРОВАННАЯ СВАРКА
- FSS05** NEURAL INTERFACE DESIGN  
ПРОЕКТИРОВАНИЕ НЕЙРОИНТЕРФЕЙСОВ
- FSS06** LIFE-CYCLE MANAGEMENT  
УПРАВЛЕНИЕ ЖИЗНЕННЫМ ЦИКЛОМ
- FSS08** MINERAL SYNTHESIS AND PROCESSING  
СИНТЕЗ И ОБРАБОТКА МИНЕРАЛОВ
- FSS09** LASER TECHNOLOGY  
ЛАЗЕРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
- FSS10** INDUSTRY 4.0  
ИНДУСТРИЯ 4.0

**WORLDSKILLS JUNIORS**

- WSJ01** ELECTRICAL INSTALLATIONS  
ЭЛЕКТРОМОНТАЖ
- WSJ02** GRAPHIC DESIGN TECHNOLOGY  
ГРАФИЧЕСКИЙ ДИЗАЙН
- WSJ03** MOBILE ROBOTICS  
МОБИЛЬНАЯ РОБОТОТЕХНИКА
- WSJ04** POLYMECHANICS AND AUTOMATION  
ПОЛИМЕХАНИКА И АВТОМАТИКА
- WSJ05** RESTAURANT SERVICE  
РЕСТОРАННЫЙ СЕРВИС
- WSJ06** PAINTING AND DECORATING  
МАЛЯРНЫЕ И ДЕКОРАТИВНЫЕ РАБОТЫ
- WSJ07** PLUMBING AND HEATING  
САНТЕХНИКА И ОТОПЛЕНИЕ
- WSJ08** HAIRDRESSING  
ПАРИКМАХЕРСКОЕ ИСКУССТВО
- WSJ09** DRONE OPERATING  
ЭКСПЛУАТАЦИЯ БЕСПИЛОТНЫХ  
АВИАЦИОННЫХ СИСТЕМ
- WSJ10** WEB TECHNOLOGIES  
ВЕБ-ТЕХНОЛОГИИ
- WSJ11** IT NETWORK SYSTEMS ADMINISTRATION  
СЕТЕВОЕ И СИСТЕМОЕ АДМИНИСТРИРОВАНИЕ
- WSJ12** INDUSTRIAL CONTROL  
ПРОМЫШЛЕННЫЙ КОНТРОЛЬ
- WSJ13** ROBOT SYSTEMS INTEGRATION  
ПРОМЫШЛЕННАЯ РОБОТОТЕХНИКА

CLUSTER A  
3RD FLOOR

КЛАСТЕР А  
3 ЭТАЖ



**CHECKPOINT**  
КПП



**WC**  
ТУАЛЕТ



**ACCESSIBLE ELEVATOR**  
ЛИФТ ДЛЯ МГН



**CAFE**  
КАФЕ

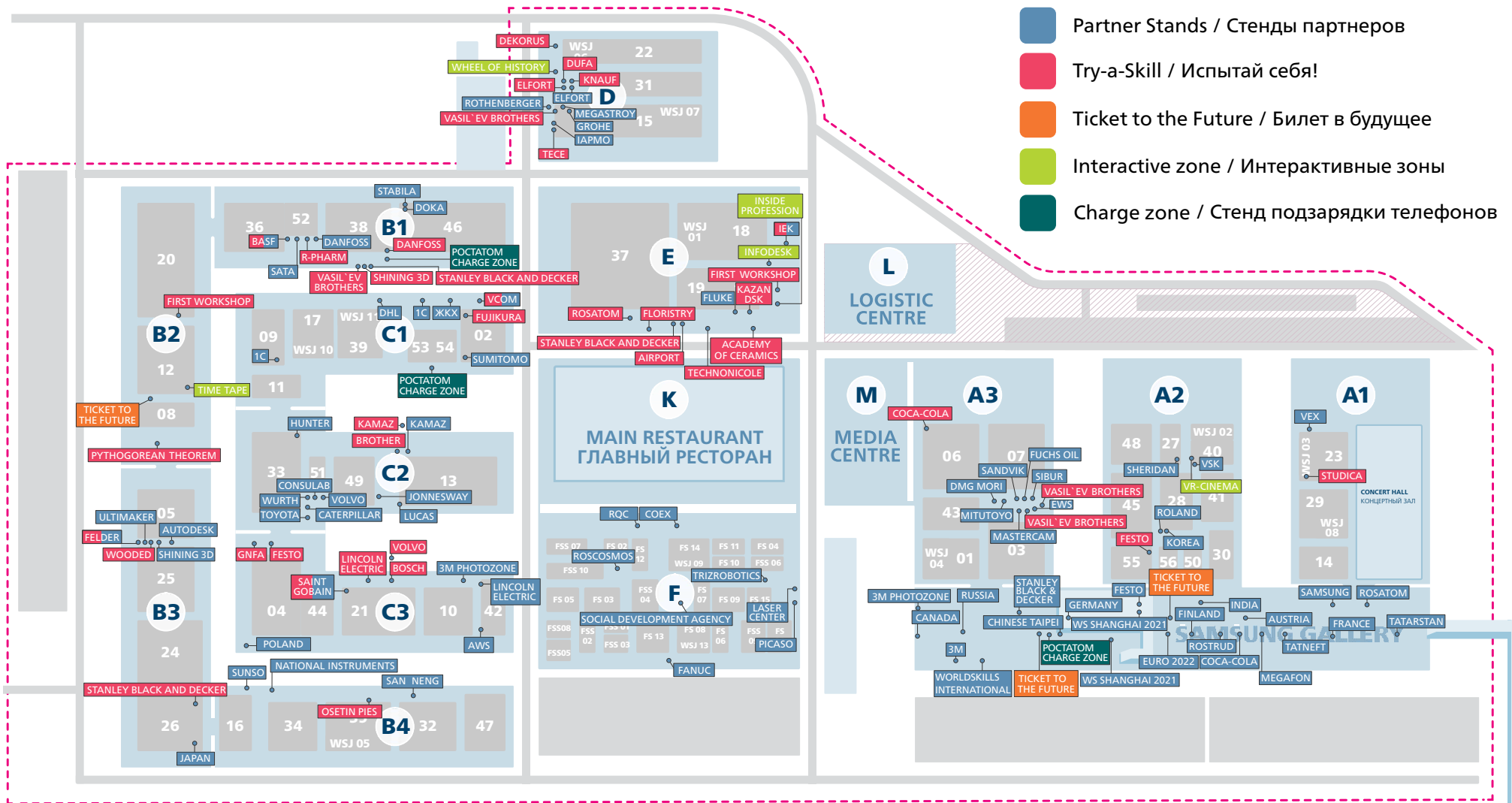


**ESCALATOR**  
ЭСКАЛАТОР



PARTNER STANDS

СТЕНДЫ ПАРТНЕРОВ



WORDSKILLS MEMBER  
COUNTRIES AND REGIONS

СТРАНЫ И РЕГИОНЫ  
WORLDSKILLS

ISO code	Country Страна	ISO code	Country Страна
AE	United Arab Emirates/ Объединенные Арабские Эмираты	DO	Dominican Republic/ Доминиканская Республика
AM	Armenia/Армения	EC	Ecuador/Эквадор
AR	Argentina/Аргентина	EE	Estonia/Эстония
AT	Austria/Австрия	EG	Egypt/Египет
AU	Australia/Австралия	ES	Spain/Испания
BB	Barbados/Барбадос	FI	Finland/Финляндия
BD	Bangladesh/Бангладеш	FR	France/Франция
BE	Belgium/Бельгия	GE	Georgia/Грузия
BH	Kingdom of Bahrain/ Королевство Бахрейн	GH	Ghana/Гана
BN	Brunei Darussalam/ Бруней Даруссалам	HK	Hong Kong, China/ Гонконг, Китай
BR	Brazil/Бразилия	HR	Croatia/Хорватия
BY	Belarus/Беларусь	HU	Hungary/Венгрия
CA	Canada/Канада	ID	Indonesia/Индонезия
CH	Switzerland/Швейцария	IE	Ireland/Ирландия
CL	Chile/Чили	IL	Israel/Израиль
CN	China/Китай	IN	India/Индия
CO	Colombia/Колумбия	IR	Iran/Иран
CR	Costa Rica/ Коста Рика	IS	Iceland/Исландия
DE	Germany/ Германия	IT	South Tyrol, Italy/ Южный Тироль, Италия
DK	Denmark/Дания	JM	Jamaica/Ямайка
		JP	Japan/Япония

ISO code	Country Страна
KR	Korea/Корея
KW	Kuwait/Кувейт
KZ	Kazakhstan/Казахстан
LI	Principality of Liechtenstein/ Княжество Лихтенштейн
LK	Sri Lanka/Шри-Ланка
LU	Luxembourg/ Люксембург
LV	Latvia/Латвия
MA	Morocco/Марокко
MN	Mongolia/Монголия
MO	Macao, China/Макао, Китай
MX	Mexico/Мексика
MY	Malaysia/Малайзия
NA	Namibia/Намибия
NL	Netherlands/ Нидерланды
NO	Norway/Норвегия
NZ	New Zealand/Новая Зеландия
OM	Oman/Оман
PH	Philippines/Филиппины
PK	Pakistan/Пакистан
PL	Poland/Польша
PS	Palestine/Палестина
PT	Portugal/Португалия

ISO code	Country Страна
PY	Paraguay/Парагвай
RO	Romania/Румыния
RU	Russia/Россия
SA	Saudi Arabia/Саудовская Аравия
SE	Sweden/Швеция
SG	Singapore/Сингапур
TH	Thailand/Таиланд
TN	Tunisia/Тунис
TR	Turkey/Турция
TT	Trinidad and Tobago/ Тринидад и Тобаго
TW	Chinese Taipei/ Китайский Тайбэй
UA	Ukraine/Украина
UG	Uganda/Уганда
UK	United Kingdom/ Великобритания
US	United States of America/ Соединенные Штаты Америки
VE	Venezuela/Венесуэла
VN	Vietnam/Вьетнам
ZA	South Africa/Южная Африка
ZM	Zambia/Замбия

No	Skill Компетенция	WorldSkills Member Countries and regions (Competitors) Зарегистрированные страны и регионы WorldSkills	Competitions Committee Delegate Делегат Технического комитета	Skill Competition Manager Менеджер по управлению компетенцией	Chief Expert and Deputy Chief Expert Главный эксперт и Заместитель главного эксперта	Skill Advisor Консультант по компетенции
01	Polymechanics and Automation Полимеханика и автоматизация	AT BR CH CN DE JP KR RU TH TW	Yelnur Omarov (Jens Bielicke DE)	Roland Spirig	Sherman Mukoyama (BR) Yu-Hsiang Tsai (TW)	Jorge Mauricio
02	Information Network Cabling Информационные кабельные сети	BR BY CN CO EG FR IN JP KR MO NO OM RU SG TW VN	Roy Ramirez Quesada CR (Erik Van der Zwan NL)	Takuo Kikuchi	Edmund Tan (SG) Oleg Khodasevich (BY)	Tapio Kattainen
03	Manufacturing Team Challenge Командная работа на производстве	BR CN FR JP KR RU TW UK	Gema Cavada ES (Jens Bielicke DE)		Anderson Scalassara (BR) Tsutomu Imagawa (JP)	David Summerville
04	Mechatronics Мехатроника	AT BE BR BY CA CH CN CO DE ES HK HU ID IN JM JP KR KZ MA NL NO OM PL PT RO RU SE SG TH TW UK US VN ZA	José Luis Leitao BR (Yesid Rusinque CO)	Michael Linn	Nicolas Godel (CH) Dan Blanck (US)	Sari Karjalainen
05	Mechanical Engineering CAD Инженерный дизайн CAD	AT BR BY CA CH CN CO ES FR HK ID IN IR IT JM JP KR KZ MX MY NL OM PT RU SE SG TH TW UK US VN	Hannu Immonen FI Michael Mashinini ZA	Dario Pinto	Fabio Souza (BR) Junita Mohd Said (MY)	Sari Karjalainen
06	CNC Turning Токарные работы на станках с ЧПУ	AT BR BY CA CH CN CO DE DK FI FR ID IN JP KR KZ MN NL NO OM RU SE SG TH TW UK VN ZA	Karine Raymond-Dupuis CA (Thomas Pardeller IT)	Gernoth Dolinar	Susan LeFort (CA) Ilya Tonkikh (RU)	Jorge Mauricio
07	CNC Milling Фрезерные работы на станках с ЧПУ	AT BR BY CA CH CL CN CO DE ES FR HR ID IN JP KR LI MA MX NL OM PL PT RU SE SG TH TW UK US VN	Karine Raymond-Dupuis CA (Thomas Pardeller IT)		Juerg Marti (CH) Min Liang Liu (TW)	Jorge Mauricio
08	Architectural Stonemasonry Архитектурная обработка камня	AT BR CH CN DE FR HU JP KR RU UK	Ranjan Choudhury IN (Ben Blackledge UK)		Bernhard Hasenöhr (AT) Diego Pereiro (BR)	Sue Collins
09	IT Software Solutions for Business Программные решения для бизнеса	AE BR BY CH CN CO DE FI HK HR ID IN IR JP KR KZ LI MA MO MY OM PH RU SG TW VN ZA	Maggie Hui HK	Mohsen Heshmati	Harri Hautala (FI) Bong Win Ce (ID)	Tapio Kattainen

No	Skill Компетенция	WorldSkills Member Countries and regions (Competitors) Зарегистрированные страны и регионы WorldSkills	Competitions Committee Delegate Делегат Технического комитета	Skill Competition Manager Менеджер по управлению компетенцией	Chief Expert and Deputy Chief Expert Главный эксперт и Заместитель главного эксперта	Skill Advisor Консультант по компетенции
10	Welding Сварочные технологии	AT BE BH BR BY CA CH CN CO EE ES FI HK ID IE IN IR JM JP KR KW KZ MN MY NA NL NO NZ OM PL PT RU SA SE TH TW US VN ZA	Claudia Galvez CL (Yesid Rusinque CO)	Paul Condran	Ray Connolly (US) Chih-Peng Chen (TW)	Sari Karjalainen
11	Print Media Technology Печатные технологии в прессе	AT BE BR CH CN DE EE FI FR HK IN JP KZ RU US	Fawaz Ghaith KW (Maggie Hui HK)	Patrick Klarecki	Douglas Moura (BR) Dominique Gendre (FR)	Sue Collins
12	Wall and Floor Tiling Облицовка плиткой	AT BR BY CH CN CO DE DK EE FR HK ID IN IT KR KZ MY NA NL RU SE TH TW UK VN	Jose Fonseca FR (Maggie Hui HK)	David McCay	Guido van Dingenen (NL) Ezequiel Martins Vieira (BR)	Sue Collins
13	Autobody Repair Кузовной ремонт	AT BR BY CA CH CN DK ES FI FR ID IN JP KR KZ NO RU SE TW US ZA	Ghalip Spahat MY (Ben Blackledge UK)		Jesper Vang Falkenberg (DK) Dhaval Rajput (IN)	Sue Collins
14	Aircraft Maintenance Обслуживание авиационной техники	BR CA CN FR IE IN KR NZ RU SA SE SG TW UK US ZA	Mihail Cazacu RO (Malcolm Whinham NZ)	Rick Johnstone	Martin Yates (UK) Michael Naus (NZ)	Mark Bramer
15	Plumbing and Heating Сантехника и отопление	AT AU BR BY CA CH CN DE ES FI FR HK HU ID IE IN JP KR KZ LI MN NA NL NZ RU SE TW UK US ZA	Widyani Nur ID (Ben Blackledge UK)	Paul Dodds	Markus Niederer (CH) Ryan Marsh (ZA)	Tapio Kattainen
16	Electronics Электроника	AE AT BR BY CH CN DE ES FI ID IN JM JP KR KZ MA MO MY OM RU SG TW UK VN	Osamu Ichikawa JP (Brigitte Collins AU)	Rudy Hofer	Jari Koskinen (FI) Bong-Soo Kim (KR)	Sari Karjalainen
17	Web Technologies Веб-технологии	AE AT BH BR BY CA CH CN CO CR DE ES FI HK HU ID IN IR JP KR KZ MA MO MX OM PH RO RU SE SG TW US VN	Maggie Hui HK	Seng Hin (Thomas) Mak	Marcelo Strehl (BR) Seung Lyul Ryu (KR)	Tapio Kattainen
18	Electrical Installations Электромонтаж	AE AT AU BR BY CA CH CN DE ES FR HK HU ID IE IN IR IT JP KR KW KZ LV MA MN MO MY NA NL NO OM PH OS RU SG TH TW UK VN ZA	Golomreza Raz IR (Thomas Pardeller IT)	Per Svensson	Luke Boustridge (NZ) Harald Haugen (NO)	Jorge Mauricio
19	Industrial Control Промышленная автоматика	AT BR CA CH CL CN DE ES ID JP KR PT RU SE SG TW	Thomas Pardeller IT		Peter Friesen (CA) Andreas Hochecker (DE)	Jorge Mauricio
20	Bricklaying Кирпичная кладка	AT AU BE BR BY CA CH CN DE DK EE FR HU ID IE IN IT KR KZ MN MY NA NL RU SE TH TW UK US VN ZA	Maggie Hui HK		Troy Everett (AU) Mike Burdett (UK)	Steve Brooks

No	Skill Компетенция	WorldSkills Member Countries and regions (Competitors) Зарегистрированные страны и регионы WorldSkills	Competitions Committee Delegate Делегат Технического комитета	Skill Competition Manager Менеджер по управлению компетенцией	Chief Expert and Deputy Chief Expert Главный эксперт и Заместитель главного эксперта	Skill Advisor Консультант по компетенции
21	Plastering and Drywall Systems Сухое строительство и штукатурные работы	AT BR BY CH CN DE FR HU IN JP KR KZ NL RU TW UK	Yesid Rusinque CO		Leo Stillhard (LI) Rudolf Mösching (CH)	Sari Karjalainen
22	Painting and Decorating Малярные и декоративные работы	AE AT BR CH CN DE DK EE FI FR HU IN IT KZ LI MY NL OM PS RU SE TW UK	Patrik Svensson SE	Peter Walters	Michael Tobisch (AT) Bjorn Nilsson (SE)	Steve Brooks
23	Mobile Robotics Мобильная робототехника	AE AT BR BY CA CN CO FI HK ID IN JM JP KR KZ MA MO MX OM PT RU SG TH TW ZA	Fang Yuan CN (Malcolm Whinham NZ)	Bob Tone	Vasco Vaz (PT) Paulo Villiger (BR)	Mark Bramer
24	Cabinetmaking Производство мебели	AT AU BE BR BY CA CH CN DE DK ES FI FR HU ID IE IN IR IT JP KR LV MY NL OM RU TH TW UK US	Dora Weiszenburger HU (Hannu Immonen FI)	Kasper Bogelund	Christian Notley (UK) Mick McGowan (CA)	Michel van Erkelens
25	Joinery Столярное дело	AT AU BE BR BY CH CN DE DK ES FR HK HU ID IE IN JP KR MN MY NA RU TW UK	Dora Weiszenburger HU (Hannu Immonen FI)	Dion Iori	Andrew Pengelly (UK) Henrik JørgDionensen (DK)	Michel van Erkelens
26	Carpentry Плотницкое дело	AT AU BR BY CH CN DE DK FR IT JP KR NL RU UK	Ming Shan Chen TW (Hannu Immonen FI)	Pat Phillips	Adrian Wenger (CH) Allen Hill (AU)	Michel van Erkelens
27	Jewellery Ювелирное дело	AM AU BR CH CN FR HK IN IR JP KR MY NO RU SE TW	Rico Cioccarelli CH	Darren May	Ragnvald Nore (NO) Maria Terentyeva (RU)	David Summerville
28	Floristry Флористика	AT BR CH CN DE EE ES FI FR HU IN IT JP KR MO MY NL PL RU TH TW UK	Vai Keong Kong (Jens Bielicke DE)	Hanne Heikkila	Attila Boros (HU) Johann Obendrauf (AT)	David Summerville
29	Hairdressing Парикмахерское искусство	AT BB BE BR BY CA CN CO ES FI FR HK HU ID IN IT JP KR KZ MN MO NA NL NO OM PH PS RU SE SG TH TW UK US ZA	Malcolm Whinham NZ	Katri Pokkinen	Donna De Maria (AU) Samantha Kochhar (IN)	Mark Bramer
30	Beauty Therapy Эстетическая косметология	BR CA CH CN ES FR HR HU ID IE IN IT JP KR MO NL PT RU SE SG TH TW UK ZA	Theis Fatum Carlsen DK (Rico Cioccarelli CH)	Sue Simpson	Menna Kleine (ZA) Cynthia She-Yee Ling (HK)	David Summerville
31	Fashion Technology Технологии моды	AM AT AU BB BD BE BR BY CA CH CN CO ES FI FR HK HR ID IN JP KR KZ MA MO MY OM PL PT RU SG TH TW	Patrik Svensson SE	Victoria Chan	Donna Drain (AU) Jozée Dulude (CA)	Steve Brooks
32	Pâtisserie and Confectionery Кондитерское дело	AT BD BE BR BY CA CH CN DE DK FR HK ID IN JP KR KZ MA MO MY NL RU TW	Brigitte Collins AU	Yolande Stanley	Herve Boutin (AU) Cees Bakker (NL)	Michel van Erkelens

No	Skill Компетенция	WorldSkills Member Countries and regions (Competitors) Зарегистрированные страны и регионы Worldskills	Competitions Committee Delegate Делегат Технического комитета	Skill Competition Manager Менеджер по управлению компетенцией	Chief Expert and Deputy Chief Expert Главный эксперт и Заместитель главного эксперта	Skill Advisor Консультант по компетенции
33	Automobile Technology Ремонт и обслуживание легковых автомобилей	AE AT AU BE BR BY CA CH CN CO DE EG ES FR HR HU ID IN IR JP KR KZ MA NA NO NZ OM PH PT RU SG TH TW UK US ZA	Hannu Immonen FI, Michael Mashinini ZA	Grant Petch	Martin Restoule (CA) Michael Elder (US)	Sue Collins
34	Cooking Поварское дело	AM AT AU BB BE BR BY CA CH CL CN CO DE DK EE ES FI FR HK HR HU IE IN JM JP KR KZ LV MA MN MO MY NA NL NO NZ PL PT RU SE SG TH TW UK US ZA	Nguyen Troung VN (Brigitte Collins AU)	Svein Magnus Gjonvik	Shaun Smith (ZA) Andreas Josef Walter Muller (HK)	Michel van Erkelens
35	Restaurant Service Ресторанный сервис	AT BB BR BY CH CN CO DK EE ES FI FR HK HU ID IE IN JP KR KZ LV MO NL NO PH RU SE SG TH TW UK US ZA	Brigitte Collins AU		Martin Erlacher (CH) Carsten Lundsgaard Larsen (DK)	Michel van Erkelens
36	Car Painting Окраска автомобиля	AU BB BR CA CH CN DE DK ES FI FR HK ID IN JP KR MY NO NZ RU SE TH TW UK US VN ZA	Khaled Aldabbah SA (Patrik Svensson SE)	Rodney Bolton	Jens Søndergaard Hansen (DK) Brad Franklin (AU)	Steve Brooks
37	Landscape Gardening Ландшафтный дизайн	AT BE BR CA CH CL CN CO DE EE ES FI FR HU ID IT JP KR NL NO RU SE TW UK	Thomas Pardeller IT	Bas van Swigchem	Simon Hugi (CH) Raili Laas (EE)	Jorge Mauricio
38	Refrigeration and Air Conditioning Холодильная техника и системы кондиционирования	AE AT AU BR CA CN CO DE ES FR HK IN JP KR KW KZ MA MY NA OM PH PT RU TH TW UK VN ZA	Ekaterina Zabrudskaya BY (Erik Van der Zwan NL)	Noel Munkman	Mohd Zaki Mohamed (MY) Andrey Pivinsky (RU)	Steve Brooks
39	IT Network Systems Administration Сетевое и системное администрирование	AT BR BY CA CH CN CO CR DE EE EG ES FR HR HU ID IR JP KR KZ LI MO OM PT RU SE SG TW ZA	Roy Ramirez Quesada CR (Erik Van der Zwan NL)	Anders Lantz	Kravitz (Jit How) Hwang (SG) Kevin Large (UK)	Tapio Kattainen
40	Graphic Design Technology Графический дизайн	AE AT AU BB BR BY CA CH CN CO DE EE FI FR HK HU ID IN IR IT JM JP KR KZ LV NL OM PH RO RU SG TH TW US ZA	Izabela Laskowska PL (Malcolm Whinham NZ)	Sarah Jones	Markus Ruben Wiese (DE) Amy Soon (SG)	Mark Bramer
41	Health and Social Care Медицинский и социальный уход	AE BH BR CH CN CO DE ES HR HU IN IT KW LI NO RU SE SG TW	Sens Sholongoo NA (Rico Cioccarelli CH)		Sabina Decurtins (CH) Christoph Vigl (IT)	Mark Bramer
42	Construction Metal Work Производство металлоконструкций	AT BR CH CN FI FR IE JP KR RU TW UK VN	Ray English IE (Yesid Rusinque CO)		Tim O'Halloran (IE) Dezhi Ma (CN)	Sari Karjalainen
43	Plastic Die Engineering Изготовление изделий из полимерных материалов	BR CN ID IN JP KR MX RU TH TW VN	Tanel Opppi EE) (Thomas Pardeller IT)	Mallinathan Puthukkudi	Dinor Martins Junior (BR) Yung Chang Hsu (TW)	Jorge Mauricio

A comfortable Media Centre will be organized at the Competition venue – Kazan Expo for Media Representatives. It will be located between clusters A and K.

**Schedule:**

20-21 August 2019, 10:00 – 18:00;

22 August 2019, 8:00 – 17:00\*;

23-26 August 2019, 8:00 – 20:00;

27 August 2019, 8:00 – 17:00\*;

28 August 2019, 10:00-18:00.

\* Prior to and following the Ceremonies media can access the Media Centre at the Kazan Arena.

Only personnel with the Media Centre access zone on their accreditation will be provided access to the Media Centre.

Media Centre includes:

- infodesk;
- media work space (for 300 people);
- press conference room (for 200 people);
- lounge area;
- interview room;
- WorldSkills and Organization Committee marketing and communication offices.

At the Media centre you can receive necessary information about the event and information support for media. The Media centre has high-speed and wireless internet, lockers and the technical equipment. Coffee breaks will be organized for media as well.

Медиацентр на МВЦ "Казань Экспо" располагается между кластерами А и К.

Медиацентр будет функционировать с 20 по 28 августа 2019 года по следующему расписанию:

20 - 21 августа 2019, 10:00 – 18:00;

22 августа 2019, 8:00 – 17:00\*;

23-26 августа 2019, 8:00 – 20:00;

27 августа 2019, 8:00 – 17:00\*;

28 августа 2019, 10:00 – 18:00.

\* До и после Церемоний представители СМИ смогут получить доступ к Медиацентру на стадионе «Казань Арена».

Доступ в Медиацентр будет осуществляться при наличии аккредитационного бейджа участника Чемпионата с соответствующей зоной доступа.

Медиацентр включает в себя следующие рабочие зоны:

- зона приветствия представителей Медиа (инфодеск);
- зона для работы Медиа, рассчитанная на 300 человек;
- зал для пресс-конференций, рассчитанный на 200 человек;
- зона кофе-брейков и отдыха;
- комната для интервью;
- офисы оргкомитета.

Для комфортной работы представителей Медиа будут доступны информационные материалы по Чемпионату, также будет осуществляться информационная поддержка представителей Медиа. В Медиацентре будут доступны высокоскоростной проводной и беспроводной интернет, локеры, необходимая для работы оргтехника. Для представителей Медиа будут организованы кофе-брейки.



**SHUTTLE BUS SERVICE**

On the days the Media Centre is open, media shuttles will be arranged along the following routes:

- Ibis Hotel – Kazan Expo – Ibis Hotel (43 Pravo-Bulachnaya St, Building 1, Kazan);
- Subway stop «Kozya Sloboda» – Kazan Expo – Subway stop «Kozya Sloboda»;
- Kazan Expo – Kazan Arena Stadium – Ibis Hotel (on the days of the Ceremonies);
- Kazan Expo – Kazan Arena Stadium – Subway stop «Kozya Sloboda» (on the days of the Ceremonies).

The shuttle schedule will be available at the infostend in the Media Centre.

**MEALS**

Accredited Media representatives are provided with coffee breaks in the Media Centre at the Kazan Expo International Exhibition Centre and Kazan Arena Stadium (on Ceremony days).

At the Kazan Expo as well as at the Ceremonies venue – Kazan Arena Stadium – public dining areas will be organized, where everyone can buy cold and hot meals, snacks, cold and hot drinks. You can pay by credit card or in cash. All payments are in Rubles.

**Member Media services are provided according to the chosen and purchased package.**

**At the same time, the above-mentioned services are also available to Member Media.**

**ТРАНСПОРТНЫЕ УСЛУГИ**

В дни проведения Чемпионата будут организованы шаттлы для Медиа по следующим маршрутам:

- Отель «Ибис» – «Казань Экспо» – отель «Ибис»;
- Станция метро «Козья Слобода» – «Казань Экспо» – станция метро «Козья Слобода»;
- «Казань Экспо» – «Казань Арена» – отель «Ибис» (в дни церемоний).
- «Казань Экспо» – «Казань Арена» – станция метро «Козья Слобода» (в дни церемоний).

Расписание трансфера будет размещено на информационном стенд в Медиацентре.

**ПИТАНИЕ**

Аккредитованным представителям СМИ предоставляются кофе-брейки в Медиацентре на «Казань Экспо» и на «Казань Арене» (в дни проведения церемоний).

На территории «Казань Экспо», а также на объекте церемоний – стадионе «Казань Арена» – будут организованы зоны питания с общим доступом, где все желающие смогут приобрести за собственные средства холодные и горячие закуски, снеки, холодные и горячие напитки по наличному и безналичному расчету. Все расчеты производятся в рублях.

**Сервисы для менеджеров по коммуникациям от делегаций предоставляются в соответствии с выбранным и оплаченным пакетом. Менеджерам по коммуникациям от делегаций также предоставляются вышеуказанные сервисы.**



## MEDIA TOUR

The press briefing and Kazan Expo media tour for the all accredited media will be organized on **21 August from 11:00 to 12:30.**

**During the media tour Media representatives would be able to familiarize with the competition venue and also understand the working rules.**

## МЕДИАТУР

Пресс-брифинг и медиатур по МВЦ «Казань Экспо» для всех аккредитованных Медиа будут организованы **21 августа с 11:00 до 12:30.**

**В рамках данного медиатура представители Медиа смогут познакомиться с объектом проведения соревнований, а также форматом и правилами работы на площадке.**

## OPENING PRESS CONFERENCE

Press are invited to the Opening Press Conference **on 22 August 2019 at 14:00** at the Kazan Expo Press Conference Room in the Media Centre.

Speakers will include representatives of WorldSkills, the Organizing Committee of WorldSkills Kazan 2019, along with Russian government representatives.

## СТАРТОВАЯ ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ

Все аккредитованные представители Медиа смогут принять участие в пресс-конференции, посвященной открытию Чемпионата. Она состоится **22 августа 2019 года в 14:00** в зале для пресс-конференций в Медиацентре МВЦ «Казань Экспо».

Среди докладчиков будут представители WorldSkills, Организационного комитета WorldSkills Kazan 2019, а также представители Правительства Российской Федерации.

## SOCIAL MEDIA

Official pages of the WorldSkills Kazan 2019 Competition with all information you can find in the following social media:

Facebook @WorldSkills

Twitter @WorldSkills

Instagram @WorldSkills

**WorldSkills Kazan 2019 on Social Media:**

Facebook @ worldskillskazan2019

VK @worldskillskazan2019

Instagram @worldskillskazan2019

Twitter @WorldSkillsKZN

## СММ

Официальные страницы Чемпионата со всей актуальной информацией можно найти в следующих социальных сетях:

Facebook @WorldSkills

Twitter @WorldSkills

Instagram @WorldSkills

**WorldSkills Kazan 2019 в социальных сетях:**

Facebook @ worldskillskazan2019

VK @worldskillskazan2019

Instagram @worldskillskazan2019

Twitter @WorldSkillsKZN

## MOBILE APP

The official WorldSkills Kazan 2019 mobile app is your information guide during Competition days. It provides up-to-date information. Download it so you can always stay informed.

The app includes:

- A detailed map of skill areas, exhibition stands and services
- Events and activities schedule during Competition days
- Free ticketing to Kazan Expo
- The last news and great photos
- Participants and teams list
- Results announcement right after the Closing Ceremony

The official WorldSkills Kazan 2019 mobile app is available for download in the App Store and Google Play.



App Store



Google Play

## МОБИЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

Официальное мобильное приложение WorldSkills Kazan 2019 – ваш информационный помощник в дни Чемпионата, который всегда под рукой. Оно регулярно обновляется и содержит самую актуальную информацию. Скачайте его, чтобы всегда быть в курсе событий.

- Подробная карта расположения компетенций, выставочных стендов и сервисов
- Расписание мероприятий и активностей в дни Чемпионата
- Оформление бесплатных билетов на «Казань Экспо» и покупка билетов на Церемонии открытия/закрытия
- Последние новости и яркие фотографии
- Списки участников и составы команд
- Все результаты сразу после объявления на Церемонии закрытия

Официальное мобильное приложение WorldSkills Kazan 2019 доступно для бесплатного скачивания в App Store и Google Play.

## INTERVIEW PROCEDURE

To request the interview with the WorldSkills Kazan 2019 or WorldSkills International officials fill the form:

- on the [worldskills2019.com](http://worldskills2019.com) website Media section;
- at the Infodesk in the Media Centre via a dedicated computer;
- via your personal device by scanning the QR-code:

Interviews can be arranged with Competitors and Members of WorldSkills through the Team Leaders. Contact information for Team Leaders is available on the [WORLDSKILLS2019.COM](http://WORLDSKILLS2019.COM) website Media section and also at the Infodesk in the Media Centre.

## ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕРВЬЮ

Для организации интервью с официальными лицами WorldSkills Kazan 2019 или представителями организаторов аккредитованные журналисты могут:

- заполнить заявку на сайте [worldskills2019.com](http://worldskills2019.com) в разделе «Медиа»;
- заполнить форму запроса на специально отведённом компьютере на инфодеске в Медиацентре МВЦ «Казань Экспо»;
- заполнить форму на своём электронном устройстве, отсканировав QR-код:

Организация интервью с Конкурсантами и Членами WorldSkills возможна через Тим-лидеров. Контакты Тим-лидеров доступны на сайте [WORLDSKILLS2019.COM](http://WORLDSKILLS2019.COM) в разделе «Медиа», а также на инфодеске в Медиацентре.



The Media accreditation badge grants access to the Kazan Arena for the Opening and Closing Ceremonies.

Accredited Media for WorldSkills Kazan 2019 will receive an email one week before the event details on how to request their desired position at the Ceremonies. Access to seats, platforms for photographers and videographers, and the Winners Circle (at Closing Ceremony) are available. Media can also visit the Media Centre Info Desk at Kazan Expo to request positions at the Ceremony. Please submit your request as soon as possible as space is limited.

Two days prior to the Ceremony, Media will be emailed confirmation of their position at the Ceremonies. Seated positions will need to pick up a ticket and photo and video positions will receive a bib.

Tickets for the seated positions can be picked up at the Media Centre at Kazan Expo, prior to 13:00 on the day of the Ceremony. After that time, please proceed to the Media Centre at Kazan Arena to get your ticket.

Media with confirmed platform positions, for photo and video cameras, will receive their bibs to access the platforms during the Media briefing at 17:00 on the day of the Ceremony.

**Please note that you should choose seats or photo and video positions. Movements will be limited during the Ceremonies.**

Аккредитационный бейдж Медиа предоставляет доступ на стадион «Казань Арена» в дни Церемоний открытия и закрытия.

Аккредитованные для освещения 45-го мирового чемпионата по профессиональному мастерству по стандартам «Ворлдскиллс» представители Медиа за неделю до мероприятия получат письмо с информацией о позициях, которые будут доступны для них на Церемониях открытия и закрытия. Для представителей Медиа будет предоставлен доступ на медиа трибуну, фото- и видеопозиции, а также в Круг Победителей на Церемонии закрытия. Представители Медиа также могут обратиться на инфодеск Медиациентра МВЦ «Казань Экспо» с запросом о позиции, которую они желают получить во время обеих церемоний. Количество мест на фото- и видеопозиции ограничено, поэтому необходимо как можно раньше оставить запрос на инфодеске.

За два дня до проведения Церемонии открытия представители Медиа получат письмо, подтверждающее их запрос о желаемой позиции. Те представители Медиа, кому предоставлены сидячие места на медиатрибуне, должны будут получить билет, а те, кто будет работать на фото- и видеопозициях, получат жилет в Медиациентре на стадионе «Казань Арена».

Билеты на медиатрибуну необходимо забрать на инфодеске в Медиациентре МВЦ «Казань Экспо» в день проведения Церемонии открытия до 13:00. После 16:00 билет можно получить в Медиациентре стадиона «Казань Арена».

Представители Медиа с подтвержденными фото- и видеопозициями получают жилеты в 17:00 в ходе проведения Медиабрифинга в Медиациентре на стадионе «Казань Арена» в день Церемонии открытия.

**Важно! Представителям Медиа следует заранее определиться с местом расположения (сидячие места на медиатрибуне, фото- или видеопозиции), так как перемещение в ходе Церемоний открытия и закрытия будет ограничено.**

#### TO GET ACCESS TO THE CEREMONY:

1. Complete the online form emailed to you or visit the Media Centre Info Desk at Kazan Expo.
2. You will be emailed confirmation on your access to the Ceremonies at least two days prior to the Ceremonies.
3. If confirmed for a seat, prior to 13:00 on the day of the Ceremony pick up your ticket at the Media Centre Info Desk at Kazan Expo or attend the media briefing at 17:00 at the Media Centre at Kazan Arena.
4. If confirmed for a platform position for a photo or video camera, attend the media briefing at 17:00 at Media Centre at Kazan Arena to receive your bib.

**OPENING HOURS:** Media Centre at Kazan Arena is open from 16:00 till 02:00 (next day).

#### CEREMONY SCHEDULE 22 AND 27 AUGUST

16:00 arrival at Kazan Arena (see shuttle schedule to Kazan Arena)

17:00 Media briefing, ticket and bib distribution

18:00 Entrance to Kazan Arena media tribune and photo and video positions

18:40 Preshow

19:00 Opening Ceremony

**ADDRESS:** Kazan Arena, prospect Khusaina Yamasheva, 115A.

#### ПОЛУЧИТЬ ДОСТУП НА ЦЕРЕМОНИИ ОТКРЫТИЯ И ЗАКРЫТИЯ:

1. Заполните онлайн-форму, отправленную вам по электронной почте, или обратитесь на инфодеск Медиациентра МВЦ «Казань Экспо».
2. За два дня до Церемонии открытия вы будете проинформированы о получении доступа на выбранные позиции.
3. Если ваше сидячее место на трибуне подтверждено, то до 13:00 заберите билет на инфодеске Медиациентра МВЦ «Казань Экспо» в день Церемонии открытия или посетите брифинг, который пройдет в Медиациентре стадиона «Казань Арена» в 17:00.
4. Если ваша фото- или видеопозиция подтверждена, то для получения жилета посетите брифинг в Медиациентре стадиона «Казань Арена» в 17:00.

**ЧАСЫ РАБОТЫ:** в дни Церемоний Медиациентр на стадионе «Казань Арена» работает с 16:00 до 02:00 (следующего дня).

#### РАСПИСАНИЕ ЦЕРЕМОНИЙ НА 22 И 27 АВГУСТА

16:00 – прибытие на стадион «Казань Арена» (см. расписание шаттлов на «Казань Арена»).

17:00 – Медиабрифинг, получение билетов и жилетов.

18:00 – Доступ на медиатрибуну и фото- и видеопозиции на стадионе «Казань Арена».

18:40 – Развлекательная программа.

19:00 – Церемония открытия/закрытия.

**АДРЕС:** стадион «Казань Арена», пр-т Хусаина Ямашева, 115А.

#### HOW TO ACCESS PHOTO AND VIDEO RESOURCES

Photos from all official WorldSkills events can be found on our [Flickr www.flickr.com/worldskills](https://www.flickr.com/worldskills). Photos on Flickr are organized in albums and collections. For tips on searching our Flickr account and photo usage policy visit <https://worldskills.org/media/press/photos/>.

A compilation of rushes and highlights of the day, along with stock footage of Kazan is available at <https://worldskills2019.com/en/media/video/>.

#### ДОСТУП К МЕДИАРЕСУРСАМ

Фотографии с официальных мероприятий WorldSkills будут размещаться ежедневно на сайте: [Flickr www.flickr.com/worldskills](https://www.flickr.com/worldskills). На Flickr фотографии собраны в альбомы и подборки. Фотографии с Церемоний открытия и закрытия можно найти на сайте: <https://worldskills.org/media/press/photos/>.

Самые яркие моменты дня, а также видеосъемки Казани доступны на <https://worldskills2019.com/en/media/video/>.

## WINNERS CIRCLE

The Winners Circle at the Closing Ceremony will be located backstage and will allow Media representatives to capture photos and interviews with the medalists. The mixed zone will feature a waiting area with a live feed of the Ceremony.

As space will be limited Media must choose between seated Media tribune, photo/video position, or the Winners Circle.

The Official Results will be made available on the WorldSkills Kazan 2019 website. Media can access the list of Medalists at the Media Centre.

## КРУГ ПОБЕДИТЕЛЕЙ

Круг Победителей на Церемонии закрытия будет расположен за кулисами и позволит представителям СМИ делать фотографии и интервью с медалистами. В микст-зоне будет организована прямая трансляция церемонии. Поскольку движение по стадиону и внутри него во время Церемонии закрытия и награждения будет ограничено, представителям Медиа предоставляется возможность выбрать для себя место работы. Это можно будет сделать на брифинге для прессы за 2 часа до церемонии. Это может быть место на медиатрибуне, фото- и видеопозиция либо микст-зона, куда победители проходят сразу после награждения.

Официальные результаты соревнований будут доступны на веб-сайте WorldSkills Kazan 2019. Все представители Медиа смогут получить доступ к списку медалистов в Медиацентре.

One School One Country is an educational programme aimed to enhance prestige of vocational professions, improve occupational guidance, and promote cultural exchange. It has been implemented since 2007. About 3,000 students from 58 schools in the Kazan, Laishevsky and Zelenodolsky Districts of the Republic of Tatarstan will take part in the Programme.

On 22 August 2019 the teams of the WorldSkills Member countries and regions will visit the assigned schools, share the culture of their countries, become acquainted with the cultural specificities of the host country, and engage in interactive masterclasses with the students. From 23 to 26 August 2019 the school students taking part in the One School One Country will visit the WorldSkills Competition in the Kazan as spectators.

List of schools and countries and regions will be available at the infodesk in the Kazan Expo Media Centre.

For the accompanying of your delegation, please contact the delegation Team-leader.

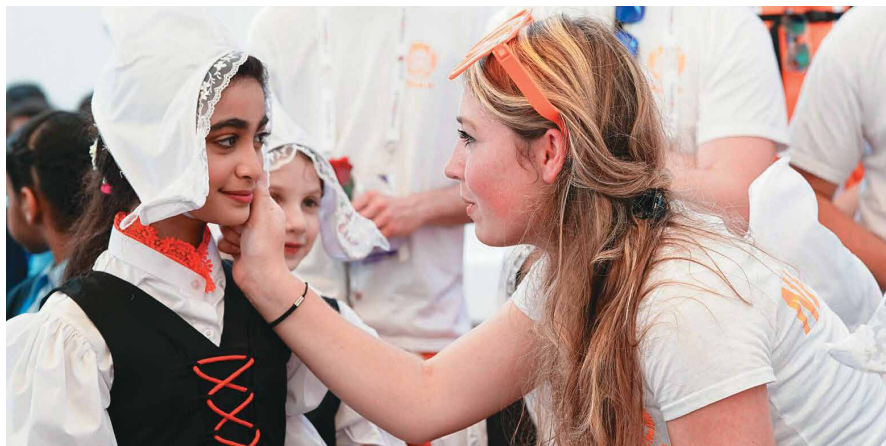
«Одна школа – одна страна» – образовательная программа по повышению престижа рабочих профессий, совершенствованию профориентации и культурного обмена. Программа реализуется с 2007 года.

В программе «Одна школа – одна страна» принимают участие около 3 000 учащихся из 58 школ города Казани, Лаишевского и Зеленодольского районов Республики Татарстан. 22 августа 2019 года национальные сборные стран и регионов-участников WSI посетят закрепленные за ними школы, расскажут о культуре своих стран, познакомятся с культурными особенностями страны-организатора мирового чемпионата WorldSkills, а также проведут для учащихся образовательных учреждений интерактивные мастер-классы по одной из компетенций.

23-26 августа 2019 года учащиеся школ программы «Одна школа – одна страна» посетят соревнования мирового чемпионата WorldSkills Kazan 2019.

С подробным расписанием принимающих школ можно ознакомиться на инфодеске в Медиацентре на МВЦ «Казань Экспо».

Для сопровождения сборной вашей страны в проекте, свяжитесь с Тим-лидером сборной.



On 23-24 August 2019, WorldSkills Conference 2019 will be held as part of the 45th WorldSkills Competition. Alongside the young professionals taking part in the Competition, the representatives of 81 WorldSkills Members, including politicians, researchers, industrial partners, heads of educational organizations, and representatives of development institutions will gather at the Conference to discuss economic, social and technological trends, as well as the questions of developing vocational training systems and transformation of the labour market.

The Ministers Summit will bring together ministers of the Member Countries responsible for vocational education and training to discuss the use of the WorldSkills tools for the development of national vocational education systems.

You can learn detailed information about the WorldSkills Conference on the event's official website [WWW.WORLDSKILLSCONFERENCE.COM](http://WWW.WORLDSKILLSCONFERENCE.COM).

**Media representatives are allowed to the WorldSkills Conference.**

В рамках Чемпионата с 23 по 24 августа 2019 года пройдет Деловая программа.

На площадке рядом с молодыми профессионалами, участвующими в чемпионате, соберутся представители стран-участниц движения WorldSkills: политики, исследователи, индустриальные партнеры, руководители образовательных организаций и представители институтов развития, чтобы обсудить экономические, социальные и технологические тенденции, вопросы развития систем профессиональной подготовки и трансформации рынка труда. Таким образом, деловая программа мирового чемпионата – это уникальная платформа для выработки решений в области кадрового обеспечения экономик с участием ведущих международных организаций из 80 стран мира.

На Саммит Министров соберутся министры стран-участниц движения, ответственные за профессиональное образование и подготовку кадров, для обсуждения использования инструментов WorldSkills для развития национальных систем профессионального образования.

Подробную информацию о Деловой программе можно узнать на [WWW.WORLDSKILLSCONFERENCE.COM/2019/RU/](http://WWW.WORLDSKILLSCONFERENCE.COM/2019/RU/).

**Представители Медиа имеют свободный доступ на мероприятия Деловой программы.**

### WORLDSKILLS MEDIA CODE OF CONDUCT

WorldSkills openly encourages and promotes all aspects of the WorldSkills Competition, especially Competition press coverage. The following code of conduct outlines the partnership that it is expected the press will have with WorldSkills. For the purpose of this Code of Conduct – “Press” includes reporters, journalists, photographers, videographer, and film crews.

### CODE OF CONDUCT – COMPETITOR ACCESS AND WORKSHOP ACCESS

- All press attending the WorldSkills Competition need to be accredited and ensure that their press badge is visible at all times. All press are also subject to the WorldSkills Code of Ethics and Conduct, as well as the Competition Rules. In particular, the sections on “Issue and Dispute Resolution” and “Filming and photographing” at the Competition.
- No photographing or filming of a Competitor should take place that may interfere with or hinder the performance of the Competitor in the Competition.
- Press may take photos and film without using flash from outside the workshop without any prior approval. Note: accreditation badges must be visible at all times. If a person is acting suspiciously then they may be questioned by an Expert – in this case, they are requested to comply fully with the Expert questions and requests.
- No press can enter a workshop during the Competition.
- No press can enter a workshop during without the permission of the Chief Expert or Press Contact for that skill competition. Specific “shots” or “angles” are to be organized in discussion with the Chief Expert or Press Contact for that skill, the compatriot Expert, and the Competitor.
- No press can communicate with a Competitor without the permission of the Chief Expert or Press Contact for that skill and the compatriot Expert.

### КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ СМИ НА МЕРОПРИЯТИЯХ WORLDSKILLS

Движение WorldSkills открыто поощряет и продвигает все аспекты Чемпионата WorldSkills, особенно освещение чемпионата в СМИ. Данный Кодекс поведения описывает правила работы представителей СМИ в рамках освещения движения WorldSkills. В Кодексе поведения к «представителям СМИ» относятся репортеры, журналисты, фотографы, видеоператоры и съемочные группы.

### КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ — ДОСТУП К КОНКУРСАНТАМ И НА ПЛОЩАДКУ КОМПЕТЕНЦИЙ

- Все представители СМИ, присутствующие на чемпионате WorldSkills, должны пройти процедуру аккредитации. Аккредитованные представители СМИ, присутствующие на объекте, всегда должны носить аккредитационный бейдж на видном месте. Кроме того, на всех представителях прессы распространяется действие следующих документов: «Кодекс этики и поведения WorldSkills» и «Правила чемпионата», в частности, разделы «Разрешение проблем и споров» и «Видео- и фотосъемка» на чемпионате.
- Запрещается фото- или видеосъемка Конкурсанта, которая может воспрепятствовать или помешать участию Конкурсанта в чемпионате.
- Представитель СМИ может осуществлять фото и видеосъемку без использования вспышки за пределами площадки компетенции без предварительного согласования. Обращаем внимание: в таком случае аккредитационный бейдж представителя СМИ должен быть постоянно виден. Если человек ведет себя подозрительно, то Эксперт может задать ему вопросы. В этом случае представитель СМИ должен ответить на вопросы и безоговорочно выполнить рекомендации Эксперта.
- Ни один представитель СМИ не может присутствовать на площадке компетенции во время Чемпионата.
- Ни один представитель СМИ не может присутствовать на площадке компетенций во время перерывов в соревновании



- No press enter the “personal work space” (i.e. do “close-ups”) of a Competitor without the permission of the Chief Expert or Press Contact for that skill and the compatriot Expert.

#### CODE OF CONDUCT – COMPETITOR ACCESS OUTSIDE WORKSHOP

- Any interviews with Competitors must be organized and approved via the relevant Team Leader and the appointed Communications Officer for the Member organization. Any Press who do not comply with this are at risk of having their accreditation revoked. Further information and contacts are available in the Kazan Expo Media Centre.
- International Media who have an accreditation badge are entitled to provide media coverage of the Competition within the city of Kazan, as well as at the Competition venues outside the city of Kazan. For other professional activities outside the Competition venues and outside the city of Kazan, as well as for media coverage of topics not related to the Competition, International Media should apply for media accreditation from the Ministry of Foreign Affairs (MFA) of the Russian Federation. Detailed information on the MFA media accreditation procedure is available on the MFA website in the Press Service section, Journalist Help subsection.

без разрешения Главного эксперта или Контактного лица по работе со СМИ данной компетенции. Конкретные «кадры» или «ракурсы» должны быть согласованы с Главным экспертом или контактными лицами по работе со СМИ данной компетенции, Экспертом-соотечественником и Конкурсантом.

- Никакие представители СМИ не могут общаться с Конкурсантом без разрешения Главного эксперта или Контактного лица по работе со СМИ данной компетенции и Экспертом-компатриотом.
- Запрещается нарушать границы «рабочего места» Конкурсанта (то есть делать «крупные планы») без разрешения Главного эксперта или Контактного лица по работе со СМИ данной компетенции и Эксперта-соотечественника.

#### КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ — ДОСТУП К КОНКУРСАНТУ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ПЛОЩАДКИ КОМПЕТЕНЦИЙ

- Любые интервью с Конкурсантами должны быть организованы и утверждены через соответствующего Руководителя группы и назначенного Координатора по коммуникациям Организации страны/ региона – члена WorldSkills.
- При наличии аккредитационного бейджа Чемпионата иностранные журналисты получают право в полном объеме освещать Чемпионат в пределах города Казани, а также на объектах Чемпионата за пределами города Казани. Для осуществления журналистской деятельности вне объектов Чемпионата за пределами города Казани и при освещении тем, не связанных с проведением мирового чемпионата, иностранным журналистам, в соответствии с законодательством Российской Федерации, необходимо получить дополнительную аккредитацию Министерства иностранных дел Российской Федерации. Правила получения аккредитации МИД РФ можно найти на сайте МИД России в разделе «Пресс-служба».
- Любые представители СМИ, не соблюдающие данные правила, могут быть лишены аккредитации чемпионата. Дополнительная информация и контактные данные будут представлены в Медицентре чемпионата.



## EXCURSIONS

### KAZAN SIGHTSEEING TOUR WITH A VISIT TO THE KAZAN KREMLIN

This tour features the landmarks of the city with a 1,000-year history where the western and eastern cultures are harmoniously intertwined. The experienced guide will accompany guests to the Old-Tatar Sloboda (where the Tatars lived after Kazan was conquered by Ivan the Terrible), Sukonnaya Sloboda (the city's former industrial complex, founded by Peter the Great) and to the Liberty Square which houses the Kazan City Hall, Opera and Ballet Theatre, the Music Conservatory, the Republic of Tatarstan Government Building and the Church of the Exaltation of the Holy Cross, where you will see the wonderworking Kazan Icon of the Mother of God. Tour participants will also visit the jewel of the city — the Kazan Kremlin, including the Kul Sharif Mosque, the Annunciation Cathedral, the Leaning Suyumbike Tower, etc.

## ЭКСКУРСИИ

### ОБЗОРНАЯ ЭКСКУРСИЯ ПО КАЗАНИ С ПОСЕЩЕНИЕМ КАЗАНСКОГО КРЕМЛЯ

Экскурсия знакомит с достопримечательностями Казани. Опытный гид сопроводит гостей в Старо-татарскую слободу (место проживания татар после завоевания Казани Иваном Грозным), Суконную слободу (бывший промышленный комплекс города, основанный Петром I), на Площадь Свободы, где располагаются Казанская Ратуша, Театр оперы и балета, консерватория, здание Правительства Республики Татарстан, Крестовоздвиженская церковь. Также участники экскурсии посетят жемчужину города — Казанский Кремль.



#### TOUR TO THE SVIYAZHSK ISLAND CITY

The Sviyazhsk island city was founded in the 16<sup>th</sup> century by Ivan the Terrible as a fortified post in front of Kazan. The island's appearance has not changed significantly since then. The island houses two monastery complexes and the famous 16<sup>th</sup> century wooden church which was built in one day.

#### ЭКСКУРСИЯ НА ОСТРОВ-ГРАД СВИЯЖСК

Остров-град Свияжск основан в XVI веке Иваном Грозным как форпост перед Казанью. С того времени облик острова мало изменился. На его территории находятся два монастырских комплекса и знаменитая деревянная церковь XVI века, построенная за один день.



#### BOLGAR MUSEUM RESERVE TOUR

The Bolgar Museum Reserve is one of the few historical and architectural complexes of the Volga Tatars (9<sup>th</sup>–10<sup>th</sup> centuries). Bolgar is a place of worship and pilgrimage for Muslims seeking to make a minor hajj to the holy places. This was where, in 922, the capital of the Volga Bulgaria officially accepted Islam and thus linked its fate with the culture of the Islamic world.

#### ЭКСКУРСИЯ В БОЛГАРСКИЙ МУЗЕЙ-ЗАПОВЕДНИК

Болгарский музей-заповедник — один из немногих историко-архитектурных комплексов поволжских татар (IX — X вв.). Болгар является местом поклонения и паломничества мусульман, стремящихся совершить малый хадж к святыням. Именно здесь в 922 году столица Волжской Болгарии официально принимает ислам и связывает свою судьбу с культурой исламского мира.

MEDIA REPRESENTATIVES CAN FIND ADDITIONAL INFORMATION AND SIGN UP FOR THE EXCURSIONS AT THE KAZAN EXPO MEDIA CENTRE.

ЗАПИСАТЬСЯ НА ЭКСКУРСИИ МОЖНО НА ИНФОДЕСКЕ В МЕДИАЦЕНТРЕ. ТАМ ЖЕ МОЖНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ГРАФИКОМ ЭКСКУРСИЙ.

**WORLDSKILLS BOARD**  
**СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ WORLDSKILLS**



**Simon Bartley**  
President of WorldSkills

**Саймон Бартли**  
Президент WorldSkills



**Jos de Goey**  
Vice President for Strategic  
Affairs and Chair of the  
Strategic Development  
Committee

**Йос де Гой**  
Вице-президент по  
стратегическим вопросам  
и председатель Комитета  
стратегического развития



**Stefan Praschl**  
Vice President for Competitions  
and Chair of the Competitions  
Committee

**Стефан Прашл**  
Вице-президент по вопросам  
организации соревнований и  
председатель Технического  
комитета



**San-Quei Lin**  
Vice President for  
Special Affairs

**Сан-Кве Лин**  
Вице-президент  
по особым делам



**Laurence Gates**  
Vice Chair of the  
Strategic Development  
Committee

**Лоуренс Гейтс**  
Заместитель председателя  
Комитета стратегического  
развития



**Dr Michael Fung**  
Vice Chair of the  
Competitions Committee

**Майкл Фунг**  
Заместитель председателя  
Технического комитета



**Terry Cooke**  
Treasurer

**Терри Кук**  
Казначей

## WORLDSKILLS SECRETARIAT

Chief Executive Officer  
David Hoey

Executive Assistant  
to the CEO  
Cara McCormack

Director of Sponsorship  
and Partnership  
Alexander Amiri

Director of Operations  
Birgit Steinbeck

Director of Skills  
Competitions  
Jane Stokie

Director of Marketing  
and Communications  
Crispin Thorold

Senior Manager of Marketing  
and Communications  
Shawna Bourke

Senior Manager of Operations  
and Information Systems  
John Cox

Senior Manager of  
Partnership Programmes  
Grace Lung

Senior Manager of  
Finance and Operations  
Katherine Pilcher

Senior Manager of  
Software Engineering  
Adam Walsh

Member Services Manager  
Ellen Coppens

Skills Competitions  
Administration Manager  
Luise Kuehnell

Conference and  
Programmes Manager  
Alex Musial

Software and Systems Engineer  
Fabian Vogler

WorldSkills Museum  
Project Coordinator  
Nuria Portland

Skills Competitions  
Infrastructure Manager  
Zsolt Szekeres

Project Manager  
Natalia Wrobel

Software Engineer  
Waseem Sabjee

## СЕКРЕТАРИАТ WORLDSKILLS

Исполнительный директор WSI  
Дэвид Хоуи

Помощник исполнительного  
директора  
Кара МакКормак

Директор по работе  
с партнерами и спонсорами  
Александр Амири

Операционный директор  
Биргит Стейнбек

Директор соревнований  
Джейн Стоки

Директор по маркетингу  
и коммуникациям  
Криспин Торольд

Менеджер по маркетингу  
и коммуникациям  
Шона Бурк

Главный менеджер  
по информационным системам  
Джон Кокс

Главный менеджер  
по партнерским программам  
Грейс Лунг

Менеджер  
по логистике и финансам  
Кэтрин Пилчер

Главный менеджер по работе  
с интернет-ресурсами  
Адам Уолш

Менеджер по оказанию сервисов  
делегациями стран-членов  
Эллен Коппенс

Менеджер по организации  
соревнований  
Луиза Куенел

Менеджер по организации  
Конференции и проектов  
Алекс Мусиал

Менеджер по работе  
с интернет-ресурсами  
Фабиан Фоглер

Координатор музея  
WorldSkills  
Нурия Портленд

Менеджер инфраструктуры  
соревнований  
Жолт Секерес

Менеджер проектов  
Наталья Вробель

Программист  
Васим Саджи

## CONTACTS

### WORLDSKILLS INTERNATIONAL

#### CRISPIN THOROLD

Director of Marketing and Communications

crispin.thorold@worldskills.org

Tel.: +16476202011

+79370080694

#### SHAWNA BOURKE

Senior Manager Marketing and Communications

shawna.bourke@worldskills.org

Tel.: +17808604877

+79370075973

#### SIMON CARTER

Media Manager

media@worldskills.org

Tel.: +79372815782

#### JUDIT ALGUERO

Senior Communications Consultant

judit.alguero@worldskills.org

Tel.: +79372861508

#### SARAH GRITSCH

International Media Liaison

sarah.gritsch@worldskills.org

Tel.: +79376106053

### WORLDSKILLS KAZAN 2019

#### DILYARA KHASANOVA

Head of Media Relations

dilyara.khasanova@worldskillskazan2019.com

Tel.: +79270302013

#### ADELIYA GINIYATULLINA

Head of Media Operations

adeliya.giniyatullina@worldskillskazan2019.com

Tel.: +79872129089

#### NINA NARYKOVA

Communications officer

nina.narykova@worldskillskazan2019.com

Tel.: +79991627665

#### AYSEL AHMETOVA

Media Services Manager

aysel.ahmedova@worldskillskazan2019.com

Tel.: +79033070211

#### LIYA DAVLETSHINA

Kazan Expo Manager

liya.davletshina@worldskillskazan2019.com

Tel.: +79874115508

#### ANDREY POLYAKOV

Kazan Arena Manager

andrey.polyakov@worldskillskazan2019.com

Tel.: +79872732636

## КОНТАКТЫ

### WORLDSKILLS INTERNATIONAL

#### КРИСПИН ТОРОЛЬД

Директор по маркетингу и коммуникациям

crispin.thorold@worldskills.org

Тел.: +16476202011

+79370080694

#### ШОНА БУРКЕ

Старший менеджер по маркетингу и коммуникациям

shawna.bourke@worldskills.org

Тел.: +17808604877

+79370075973

#### САЙМОН КАРТЕР

Медиаменеджер

media@worldskills.org

Тел.: +79372815782

#### ДЖУДИТ АЛГУЭРО

Старший консультант по коммуникациям

judit.alguero@worldskills.org

Тел.: +79372861508

#### САРА ГРИЧ

Международный Менеджер по связям со СМИ

sarah.gritsch@worldskills.org

Тел.: +79376106053

### WORLDSKILLS KAZAN 2019

#### ДИЛЯРА ХАСАНОВА

Руководитель Департамента

медиакоммуникаций

dilyara.khasanova@worldskillskazan2019.com

Тел.: +79270302013

#### АДЕЛИЯ ГИНИЯТУЛЛИНА

Руководитель по обеспечению сервисов для

Медиа

adeliya.giniyatullina@worldskillskazan2019.com

Тел.: +79872129089

#### НИНА НАРЫКОВА

Менеджер информационного сопровождения

nina.narykova@worldskillskazan2019.com

Тел.: +79991627665

#### АЙСЕЛЬ АХМЕДОВА

Менеджер сервисов для Медиа

aysel.ahmedova@worldskillskazan2019.com

Тел.: +79033070211

#### ЛИЯ ДАВЛЕТШИНА

Менеджер МВЦ «Казань Экспо»

liya.davletshina@worldskillskazan2019.com

Тел.: +79874115508

#### АНДРЕЙ ПОЛЯКОВ

Менеджер стадиона «Казань Арена»

andrey.polyakov@worldskillskazan2019.com

Тел.: +79872732636



**101**  
Fire service  
Пожарная служба



**103**  
Ambulance  
Скорая помощь



**102**  
Police  
Полиция



**Time Zone**  
MSK (UTC + 3)  
**Часовой пояс UTC+3**  
(Московское время)



**112**  
Emergency Number  
Экстренная служба



**Voltage**  
220 V/50 Hz  
**Напряжение**  
электросети 220  
В/50 Гц



**Banking**  
International credit cards  
that can be used in Kazan  
include MasterCard, Visa,  
and American Express  
**Платежная система**  
Могут быть использованы  
иностранные кредитные  
карты, включая MasterCard,  
Visa и American Express



**Currency**  
Russian Rouble  
Foreign currencies can be  
exchanged in most hotels  
and banks in Russia  
**Валюта**  
Российский рубль  
Иностранную валюту можно  
обменять в большинстве  
гостиниц и банков России



PARTNERS

ПАРТНЕРЫ ЧЕМПИОНАТА



Presented by



National Strategic Partner



Organizers / Организаторы



Platinum Partners / Платиновые Партнеры



Gold Partners / Золотые Партнеры



Silver Partners / Серебряные Партнеры



## Bronze Partners / Бронзовые Партнеры



## Suppliers / Поставщики





[www.worldskillskazan2019.com](http://www.worldskillskazan2019.com)  
e-mail: [media@worldskillskazan2019.com](mailto:media@worldskillskazan2019.com)



WorldSkillsKazan2019



worldskillskazan2019



WorldSkillsKZN